

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام

(بحث تطويري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

بحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل

: فني رسغاتي يوريسا

الطالبة

الدكتور مصدوقى

رقم التسجيل : 10720072 / S-2

العام الجامعي

2011-2012 م.

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَعَلَّمَ ءَادَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَٰؤُلَاءِ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

﴿سورة البقرة: 31-32﴾

الرَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

﴿سورة يوسف: 1-2﴾

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ

مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾

﴿سورة الشعراء: 193-195﴾

صدق الله العظيم

الإهداء

إلى والدي الكريمة

السيد أحمد راجي والسيدة إنداه سيتيانينجسيه اللذين هذباني أحسن تهذيب كما
أرشدان أحسن إرشاد بمنتهى الرضا والإخلاص إلى أن أختتم دراستي بحسن الخاتمة.

لأسرتي الحنونة

فراموديا ويسيبيا وأستريد فضيلة أوتامي وريسانج ويكو فاوينانج وأزكياء أمم النفيسة
ولحارس قلبي عبد الرشيد الذي شجعني في إتمام هذه الرسالة

إلى أساتذتي الكرماء

أدبت لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

إلى فضيلة الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل وكذلك الدكتور مصدوقى
الذان بذلا جهدهما لإشراف هذه الرسالة إلى نهايتها، فأشكركما بالنصيب الأوفر فيما
أطمع فيه من ثواب الله ورضوانه والله عنده حسن الثواب.

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها رسل حضارة
أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، حمدا يوافي نعمه ويكافي مزيده. والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم حبيب رب العالمين، وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد،

فبإنعمة الله قد تمت كتابة هذا الرسالة المتواضعة، عسى أن تكون نافعة للقارئ والأمة جميعا. بجانب ذلك فإن هذه الرسالة لا تتم إلا بوجود المساعدات من الأفاضل الكريم، فلا كلمة جدير ذكرها لهم إلا الشكر الجليل والاحترام الفائق. أدلي بخلوص البال إلى:

1. فضيلة الأستاذ الدكتور إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. فضيلة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
3. فضيلة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
4. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل السوداني، المشرف الأول الذي أفادت الباحثة علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث مند بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

5. فضيلة الدكتور مصدوقي، المشرف الثاني فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيعات طوال فترة إعداد هذا البحث، فلم يخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة، ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
6. فضيلة الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
7. وإخواني وأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتوضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.
8. إخواني المربين والمريبات والمشرفين والمشرفات بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج خاصة بمبنى أم سلمة، فلم جزيل الشكرى من خلوص البال.
- وأخيرا تسأل الباحثة الله أن يثيبهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويكتب لهم التوفيق ويجزيهم خير الجزاء والسعادة ويعينهم في أعمالهم، آمين. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير. والحمد لله رب العالمين.

والله ولي التوفيق

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين



بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الاسم : فني رسفاتي يوريسا

رقم التسجيل : s-2 / 10720071

موضوع البحث : إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام

(بحث تطويري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج).

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور مصدوقي

الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 197201062005011001

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة



عنوان البحث:

إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام (بحث تطوري وتجريبي

بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

بحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : فني رسفاقي يوريسا رقم التسجيل : s-2/10720072

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا للحصول على

درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

1. الدكتور شهداء صالح نور رئيسا ومناقشا التوقيع:.....
2. الأستاذ الدكتور محمد عین مناقشا التوقيع:.....
3. الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل مشرفا ومناقشا التوقيع:.....
4. الدكتور مصدوقي مشرفا ومناقشا التوقيع:.....

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف: 195612111983031005

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : فني رسفاقي يوريسا

رقم التسجيل : 10720072

العنوان : معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع:

إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخالصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 24 أبريل 2012م

توقيع صاحبة الإقرار

فني رسفاقي يوريسا

رقم التسجيل: 10720072 / s-2

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

حجة استشارة المشرف



الاسم : فني رسفاقي يوريسا

رقم التسجيل : s-2/10720072

العنوان : إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام
(بحث تطويري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

المشرفان : الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل والدكتور مصدوقي

الرقم	التاريخ	الوصف	المشرف الأول	المشرف الثاني
1	4 فبراير 2012	الفصل الأول		
2	6 فبراير 2012	الفصل الثاني		
3	6 فبراير 2012	الفصل الثالث		
4	24 مارس 2012	الفصل الرابع		
5	26 مارس 2012	الفصل الخامس		
6	2 أبريل 2012	مستخلص البحث		

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف : 197201062005011001

مستخلص البحث

فني رسفاقي يوريسا، 2012م. "إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام" (بحث تطويري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج). المشرفان: الأستاذ الدكتور محمد علي الكامل والدكتور مصدوقي.

الكلمة الأساسية: المواد التعليمية، نمط أدي (ADDIE)، مهارة الكلام، بمعهد سونان أمبيل العالي.

اصبحت جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مركزا في بناء الروح الدينية والأخلاق الكريمة، لأن فيها معهد خاص يسكن فيه الطلاب في المرحلة الأولى ويتعلمون العلوم الدينية ويتكلمون اللغة العربية. بدأت الطالبات بمعهد سونان أمبيل العالي في تعلم اللغة العربية منذ أول دخولهن فيه ولم تتكلم عربية إلا الطالبات التي تعلمت من قبل. والمعهد لم يجهز مادة خاصة في تنمية هذه المهارة إلا كتابا فيه المفردات الوافرة ولم يشجع هذا الكتاب إلى استيعاب مهارة الكلام. أما المادة التعليمية الخاصة في تعليم هذه المهارة هي أداة ضرورية لتنميتها.

من هذه المشكلة وضعت الباحثة أسئلة البحث يعني كيف يتم تصميم مادة التعليم في تنمية مهارة الكلام؟ وما مدى فعاليتها بعد تطبيقها؟. ويهدف هذا البحث لمعرفة عملية تصميم مادة تعليم مهارة الكلام وفعاليتها في العملية التعليمية لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. يستخدم هذا البحث إجراءات البحث التجريبي حيث صممت الباحثة الاختبار القبلي والبعدى للمجموعة التجريبية والضابطة.

وجدت الباحثة أن درجة تاء حساب (to) في هذا البحث (9,956) أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى 5% (2,073) ومستوى 1% (2,818) فعرفنا بأن الفرض السابق مقبول، وهذا يشير إلى أن المادة المعدة فعالة، ونتائج هذا البحث هي: (1) أن عملية إعداد المواد تبدأ بتحديد الأهداف ثم تعيين المواد مستندا على الأسابيع والأيام في نصف الفصل الدراسي الأول والثاني، وينقسم نوع المادة حسب عدد يوم التعليم المعينة في الأسبوع: المفردات، الجملة، الحوار، النحو، وتمثيل الحوار خارج الفصل. (2) دلت نتيجة البحث على أن استخدام مادة تعليم مهارة الكلام فعالة ليساعد على تنمية قدرة الطالبات في جميع المؤشرات.

من النتائج السابقتين، أن يستخدم المعلم مادة تعليم مهارة الكلام استخداما صحيحا. وترجوا الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا للبحوث اللاحقة المتعلقة بهذا البحث، وأن تكون هناك بحوث عن مادة تعليم مهارة الكلام للمستويات المتقدمة.

ABSTRACT

Penny Respati Yurisa, 2012. "Preparing Teaching Material with ADDIE Model for Improving Speaking Skill (Development and Experiment Research in Ma'had Sunan Ampel al'Aly, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang)". Advisor: 1)Prof. Dr. Muhammad Ali Alkamil, 2)Dr. Masduki.

Keyword: Teaching Material, ADDIE Model, Speaking Teaching, Ma'had Sunan Ampel al'Aly State Islamic University Maulana Malik Ibrahim.

State Islamic University Maulana Malik Ibrahim become a center of spiritual and moral building, because there are Ma'had where the students of first grade studied about Islamic science and Arabic speaking. The speaking is chosen because most of people in their life prefer to speak than writing. The students of Ma'had Sunan Ampel al'Aly begin to study about speaking from the first time they are coming, until now they didn't speak Arabic yet except who has studied before. And Ma'had hasn't speaking teaching material, only a vocabularies book which unsuitable in using for improving Speaking Skill. And speaking teaching material is very important for improving it.

The Researcher put the research problem of this research are How is the process for finishing the teaching material in improving speaking skill? and how effective this object after implementation?. This research aims at designing process of speaking teaching material and finding out the effectiveness of speaking teaching material using in Basic Class in Ma'had Sunan Ampel al'Aly State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. This research uses the experimental method that the researcher design pre-test and post-test for both groups (Experiment and Control group).

This research reach the degree of t-test 9,956, this biggest than t-table at the level of 5% (2,073) and at the level 1% (2,818). This indicates that the use of Speaking Teaching Material in Arabic for improving speaking skill is effective. And the result of this research are obtained bellow: (1) Preparing this teaching material process started by determining the goals, finding out the learning material based on the days in a week which used for teaching. The material contain of Vocabularies, Sentences, Conversation, Arabic grammatical and Conversation practicing out door. (2) The use of Speaking Teaching Material in Arabic for improving speaking skill is effective.

Based on these results, teaching material must be used as good as possible in teaching process. Besides, the researcher hopes that the research becomes the reference for further researchers which have a relation with this chapter and could be developed to other teaching material for advance grade.

ABSTRAK

Penny Respati Yurisa, 2012. “Membuat Materi Pengajaran Dengan Model ADDIE untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara (Penelitian Pengembangan dan Percobaan di Ma’had Sunan Ampel al’Aly Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang”.

Kata Kunci: Materi Ajar, Model ADDIE, Kemampuan Berbicara, Ma’had Sunan Ampel al’Aly

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang adalah pusat pembinaan Spiritual dan Mental, karena Universitas memiliki Ma’had dimana para Mahasiswa semester satu tinggal disana dan mempelajari pelajaran Agama serta berbicara Bahasa Arab. Kenapa berbicara? karena manusia lebih banyak berbicara dari pada menulis. Mahasiswa Ma’had Sunan Ampel al’Aly mulai mempelajari bahasa Arab semenjak pertama kali mereka masuk ke Ma’had ini, namun hingga saat ini mereka belum mampu berbicara bahasa Arab, kecuali hanya mahasiswa yang sudah mempelajarinya sebelum masuk ke Ma’had. Ma’had Sunan Ampel al’Aly belum memiliki buku ajar dalam pembelajaran berbicara bahasa Arab, buku ajar yang digunakan sementara ini adaah buku kosakata, dimana buku ini kurang cocok digunakan dalam meningkatkan kemampuan berbicara mahasiswa.

Dari masalah diatas maka peneliti meletakkan rumusan masalah yaitu Bagaimana proses penyusunan materi pembelajaran dalam meningkatkan ketrampilan berbicara? Serta sejauh mana keefektifan materi yang disusun setelah diterapkan?. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui proses penyusunan materi pengajaran berbicara bahasa Arab dan keefektifanya bila diterapkan bagi kelas Pemula di Ma’had Sunan Ampel al’Aly. Penelitian ini menggunakan prosedur eksperimen dimana peneliti mendesain Pre-test dan Post-test terhadap dua kelompok (Eksperimen dan Kontrol).

Penelitian mencapai hasil t-test yaitu 9,956, dimana hasil ini lebih besar dari pada tingkat t-table 5% 2,073 dan tingkat 1% 2,818. Dari hasil ini menunjukan bahwa pengajaran berbicara bahasa Arab efektif dengan menggunakan materi ajar yang telah disusun oleh peneliti. Hasil penelitian ini adalah: (1) Penyusunan materi ajar untuk ekstrakurikuler bagi kelas pemula ini dimulai dengan membatasi tujuan pengajaran, kemudian menentukan pembagian materi sesuai dengan jumlah hari yang digunakan untuk pembelajaran dalam satu minggu. Materi terdiri dari Kosa Kata, Kalimat, Percakapan, Tata Bahasa Arab dan mempraktekan percakapan diluar kelas. (2) Pembelajaran berbicara bahasa Arab dengan menggunakan Materi ajar ini dinyatakan **efektif**.

Dari hasil yang disebutkan diatas, sudah semestinya materi pengajaran berbicara bahasa Arab dapat dimanfaatkan dengan benar dalam proses pengajaran, selain itu penulis berharap agar penelitian ini menjadi referensi untuk penelitian lanjutan yang berhubungan dengan penelitian ini sehingga dapat dikembangkan ke dalam desain materi ajar berbicara untuk tingkat selanjutnya.

محتويات البحث

أ.....	استهلال
ب.....	الإهداء
ج.....	كلمة الشكر والتقدير
ه.....	تقرير المشرفين
و.....	اعتماد لجنة المناقشة
ز.....	إقرار الطالبة
ح.....	حجة استشارة المشرف
ط.....	مستخلص البحث
ي.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ك.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل.....	محتويات البحث
ع.....	قائمة الجداول
ف.....	قائمة الرسوم البيانات
ص.....	قائمة الملاحق

الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة

أ-.....	مقدمة
ب-.....	مشكلة البحث وأسئلته
ج-.....	هدف البحث
د-.....	أهمية البحث
ه-.....	افتراض البحث
و-.....	حدود البحث
ز-.....	تحديد البحث

ح- الدراسات السابقة 11

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: المادة التعليمية

أ- مفهوم المادة التعليمية 15

ب- عناصر المادة التعليمية 16

ج- ترتيب المادة التعليمية 16

د- اختيار المادة التعليمية 18

هـ- تنظيم المحتوى للمادة التعليمية 19

و- المعايير لتصميم المادة التعليمية 21

المبحث الثاني: نمط أدي ADDIE

أ- مفهوم نمط ADDIE 23

ب- مراحل نمط أدي ADDIE 24

المبحث الثالث: مهارة الكلام

أ- مفهوم الكلام 21

ب- أهمية الكلام 22

ج- أهداف تعليم مهارة الكلام 23

د- مواد تعليم مهارة الكلام 24

هـ- طرق تعليم مهارة الكلام 25

و- تقويم مهارة الكلام 27

ز- مهارة مهارة الكلام 29

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن معهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أ- تأسيس معهد سونان أمبيل العالى 36

- ب- أهداف تعليم اللغة العربية في معهد سونان أمبيل العالى 39
- ج- تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي في معهد سونان أمبيل العالى 40

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ- منهج البحث ومدخله 45
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيار 46
- ج- أدوات البحث 47
- د- مصادر ومراجع البيانات 49
- هـ- أسلوب تحليل البيانات 49
- و- مراحل تنفيذ الدراسة 51

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: إجراء إعداد المواد التعليمية علي ضوء ADDIE في تنمية مهارة الكلام

- أ- اكتشاف والاطلاع على الكتب المتضمنة لمضمون المادة 54
- ب- عرض بيانات الملاحظة ومناقشتها 55
- ج- عرض بيانات المقابلة ومناقشتها 56
- د- عرض بيانات الطالبات قبل عملية تعليم مهارة الكلام بالمادة التي صممتها الباحثة ومناقشتها 58
- هـ- مواصفات المادة المصممة في تنمية مهارة الكلام 62
- و- الحصول على محتويات المادة المصممة في تنمية مهارة الكلام 63
- ز- تحكيم المؤهل أو الخبير 67

المبحث الثاني: فعالية استخدام المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة

الكلام

- أ- الاختبار القبلي..... 69
- ب- الاختبار البعدي..... 70
- ج- تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين 71
- د- تحليل نتيجة الاختبار البعدي للحصول على المقارنة بين المجموعتين التجريبية والضابطة..... 77
- هـ- المناقشة في نتائج البحث 79

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث 81
- ب- توصيات البحث 82
- ت- مقترحات البحث..... 83

قائمة المصادر والمراجع

- أ- المصادر والمعاجم 84
- ب- المراجع العربية 84
- ج- المراجع من البحوث..... 86
- د- المراجع من موقع الانترنت..... 87
- هـ- المراجع الأجنبية 87

ملاحق

- الملحق 1: جداول 91
- الملحق 2: رسوم بيانية..... 109
- الملحق 3: أدوات البحث وخطط التدريس والسيرة الذاتية والكتاب المقرر 114

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
1	تعيين الدرجة بمسافة تحديد النتيجة	89
2	مراحل تنفيذ الدراسة	89
3	الجدول التائي (t-table) من 1-40	90
4	نتيجة التحكيم من الخبيرين	91
5	محتويات المادة المصممة لنصف الفصل الدراسي الأول	93
6	محتويات المادة المصممة لنصف الفصل الدراسي الثاني	94
7	عدد جميع المفردات والجملة ونسخة الحوار	94
8	نتيجة الاستبانة عن تعليم مهارة الكلام	95
9	نتيجة الاستبانة عن مادة تعليم مهارة الكلام	96
10	نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة	97
11	النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	98
12	نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية	99
13	النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	100
14	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	101
15	النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	102
16	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	103
17	النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	104
18	دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين	105
19	تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة	106
20	تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	107
21	المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من المجموعتين التجريبية والضابطة	108

قائمة الرسوم البيانية

رقم	موضوع	صفحة
1	جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	109
2	مبنى أم سلمة بمعهد سونان أمبيل العالي	109
3	الباحثة مع الطالبات في المجموعة الضابطة أثناء العملية التعليمية	110
4	الباحثة مع الطالبات في المجموعة التجريبية أثناء العملية التعليمية	110
5	المجموعة التجريبية أثناء العملية التعليمية لمادة مهارة الكلام	111
6	الباحثة مع الطالبات أثناء تدريب الحوار خارج الفصل	111
7	الباحثة مع الطالبات بعد الانتهاء من جميع العملية التعليمية	112

قائمة الملاحق

رقم	موضوع	صفحة
1	الاستبانة من الخير في مجال تصميم مادة تعليم مهارة الكلام	114
2	دليل المقابلة برئيس قسم اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي	118
3	دليل المقابلة بمدرسي الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالي	119
4	استبانات الطالبات للمادة التعليمية في الدرس الإضافي	122
5	الاختبار القبلي لمادة مهارة الكلام للفصل المبتدئين	124
6	الاختبار البعدي لمادة مهارة الكلام للفصل المبتدئين	125
7	خطط التدريس	126
8	السيرة الذاتية	150
9	مادة تعليم مهارة الكلام لمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي	

إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام

(بحث تطوري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج)

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة

اللغة هي الوسطة التي يستخدمها الأفراد للاتصال بينهم حتى يحصلوا على الفهم للمعاني و المفاهيم التي أرادوها. و بجانب هذه المسألة المهمة كان الكلام هو الأساس الذي يعطي دورا هاما في حصول الاتصال بينهم. و كانت اللغة العربية هي لغة أجنبية مألوفة بإندونيسيا و انتشرت إلى أنحاء إندونيسيا بانتشار الإسلام، بل تعتبر إندونيسيا الآن أكثر الدول الإسلامية سكانا، كما أنه للغة العربية مكانة ومنزلة رفيعة لديهم.

و على الرغم من هذا الاهتمام الكبير الذي قام به سكان إندونيسيا في نشر اللغة العربية فإنها لم تصل إلى درجة المرجوة في استيعابها و استخدامها في مجالات الحياة. وهذه المسألة لا تخلو من الجوانب الآتية: (1) الجانب التعليمي (2) الجانب الثقافي (3) الجانب اللغوي (4) الجانب السياسي¹.

¹ رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، ط:1 (القاهرة: دار الفكر العربي، 1998)،

ولو رجعنا إلى تأمل حال تعلم اللغة العربية في بلادنا إندونيسيا لوجدنا أنه قد طال زمن تدريسها في جميع المدارس أو المعاهد الإسلامية بأشكال تدريسها المتنوعة، وكل ما صورنا هذا الواقع هي اللجوء إلى أهداف تعليم لغة القرآن الكريم، وأن تعلمها هو جزء من دين الإسلام كما قال عمر بن الخطاب: "تعلموا العربية فإنها من دينكم، وتعلموا الفرائض فإنها من دينكم"، وكرره الشافعي لمن يعرف العربية أن يتكلم بغيرها، وقال ابن تيمية: "إن اللغة العربية من الدين، ومعرفتها فرض واجب، لأن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلا بالعربية"²، كما ذكر في قاعدة أصول الفقه "وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب".

والوظيفة الرئيسة للغة هي التفاهم، الكلام والحديث من أهم وسائل التفاهم، وتنمية القدرة عليهما هدف من أهداف الطريقة المثلى لتعليم اللغة.³ ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء. فالتناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون، ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيس للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان، وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخدامها. وفي المرحلة الابتدائية بصفة خاصة يجب أن تتداخل هذه الفنون، الكلام والكلمات التي يستمع إليها التلميذ ويفهمها هي التي يمكن أن يستخدم مهما في حديثه. ويستعين التلميذ في فهم ما يقرأ بما استمع إليه وما استخدمه في حديثه.

² على بن نايف الشحود، المفضل في أحكام الهجرة، (المكتبة الشاملة) ج.4، ص.134

³ علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكاتب العربي، 1966)، ص.163

وكما عرفنا أنَّ مهارة الكلام هي مهارة الإنتاج بعد اكتساب مهارتي الاستماع والقراءة. إن المتعلم هو المحور الأساس في عملية التعلم، ويحمل مسؤولية التعلم داخل الفصل وخارجه لاغيره، ولتنمية قدرة الطلاب على الكلام فعليهم أن يمارسوا اللغة بطريقة الفعالة. إن الطالب الناجح لا يعتمد على المساعدة معلمه فقط في عملية تعليم اللغة بل ينتهز الفرصة حوله لممارسة اللغة المستهدفة.⁴ فالكلام أو هو كالمهارة يحتاج الى استعداد كاف، الاستعداد من جانب الموضوع او الفكرة وهدف الكلام الذي سيكلّمه الشخص من تنسيق التحدث وتعبير الآراء بلغة سليمة والاستعداد من جانب استخدام اللغة من نطق سليم واختيار المفردات المناسبة في الكلام. لأن المشكلة التي تواجه متعلمي اللغة العربية كلغة ثانية بصفة عامة كثيرة ومتنوعة منها ندرة المفردات اللغوية وعدم تنسيق الفكرة والآراء لدى الطلبة عند الكلام.

كان تعليم العربية جزءاً من حياة المسلمين. وهناك ثلاثة أمور مهمة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هي: المناهج والمواد التعليمية وطرق التدريس. كل هذه الثلاثة هي أدوات مهمة في العملية التعليمية، وبدونها يصعب المعلم للوصول إلى الأهداف التعليمية. فبناء المنهج الجيد واختيار المواد التعليمية واعدادها واستخدام الطريقة المناسبة في التعليم هي أدوات أساسية ومن المهم على الناظر المدرسة أو المعهد ومدرسيها الإمام بها. ولا تنفصل هذه الأدوات الثلاثة من تعليم اللغة العربية لغير أبنائها، ومهم لمدرس اللغة العربية الإمام بها إماماً جيداً إذ أن هناك فرق كبير بين تعليم اللغة العربية للناطقين بها وللناطقين بغيرها. وقليل

⁴ ناضلة بنت عبد الفيصل وندوة بنت داود، الندوة الدولية حول تجربة تعلم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها وما عليها -،

(مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، 2011) ص. 327.

من الناس من يعرف ذلك حتى بين المختصين في الدراسات العربية، من الذين لم يتح لهم فرصة لدراسة علم اللغة التطبيقي. فتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هو أصعب من تعليم العربية للناطقين بها إذ أن الأول ينبغي أن يقام على التحليل التقابلي للغة العربية ولغة الطلاب بحيث تحدد ما تتفق اللغتان.

ومن الملاحظة على الدارسين في الدرس الإضافي صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالی جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج أنهم تنوعوا في استخدام استراتيجيات تعلم اللغة، كان ذلك بطريقة عشوائية وغير منظمة، فمن الواقع أنهم يواجهون صعوبات أثناء الاتصال باللغة العربية. والمعلم في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالی لم يستحق كتابا مقررًا في مادة اللغة العربية إلا كتاب المفردات، وفيه المفردات الوفرة دون التنظيم الجيد، وليس فيه الارشادات في طريقة تعليمها. وهكذا سير عملية تعليم والتعلم في الدرس الإضافي صباح اللغة كل يوم. وكل ما يأتي وقت التعليم، كان المعلم يشعر بصعوبة في بحث طريقة إلقاء المفردات المشوقة خوفاً أن يسأم المتعلم بالدرس الإضافي. تأتي هذه المشكلة من عدم تنظيم الكتاب الجيد.⁵

وانطلاقاً من هذه مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سونان أمبيل العالی، فقامت الباحثة بإعداد مادة التعليم في تنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي. كل ما ذكرت الباحثة هي مقدمة لكتابة خطة الرسالة العلمية هذه عن إعداد مادة تعليم اللغة العربية في تنمية مهارة الكلام. ورغبت الباحثة في معالجة إحدى المشكلات التي يواجهها مدرسو ودارسوها في تعليم اللغة العربية وتعلمها.

⁵المقابلة مع رئيسة قسم اللغة ومعلمة الدرس الإضافي، نور القبطية، المقابلة في الساعة الثامنة صباحاً يوم الأحد، 1 يناير 2012

ب- مشكلة البحث وأسئلته

مشكلة البحث تتمثل في ضعف الطالبات المستوى المبتدئين في استيعاب مهارة الكلام، وأما أسئلة البحث فهي:

- 1- كيف يتم إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟
- 2- ما مدى فعالية تعليم مهارة الكلام باستخدام المواد التعليمية على ضوء ADDIE للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي لتنمية مهارة الكلام بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟

ج- هدف البحث

- 1- تـرجو الباحثة أن تتمكن من إنتاج المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- 2- وأن تعرف الباحثة فعالية المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

د- أهمية البحث:

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:

1- الجانب النظري

أولا: يفيد هذا البحث إلى اعداد المادة المناسبة للطلاب في المستوى المبتدئي في تعليم مهارة الكلام في اللغة العربية الفعال.
ثانيا: يضيف هذا البحث اسهاما علمية في تطوير مادة التعليم لتنمية مهارة الكلام في اللغة العربية في البرنامج غير المدرسي.

2- الجانب التطبيقي

أولا: معهد سونان أمبيل العالى، سوف يكون هذا البحث مرجعا في تطوير مادة التعليم لتنمية مهارة الكلام في اللغة العربية، خاصة للمستوى المبتدئين.
ثانيا: للمعلم، يكون مساعدا لمعلم اللغة العربية في المعاهد الاسلامية في اختيار المحتوى والطريقة والوسيلة المناسبة بمستوى أساسي للطلاب.
ثالثا: للطلاب، سيكون تعليم مهارة الكلام في اللغة العربية مسيرا وفق رغبتهم.

رابعا: للجامعة، يكون للجامعة زيادة للمراجع ومداخلة في تخزين العلوم خاصة في تطوير مادة التعليم لتنمية مهارة الكلام في اللغة العربية.
خامسا: للباحثة، وسوف يكون هذا البحث للباحثة مجالا هاما في اكتشاف مادة التعليم لتنمية مهارة الكلام في اللغة العربية المناسبة للمستوى المبتدئين لمعهد سونان أمبيل العالى.

هـ - افتراض البحث

المواد التعليمية على ضوء ADDIE فعالة لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالی جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

و - حدود البحث:

- 1- الحدود المكانية: حددت الباحثة مكان البحث في معهد سونان أمبيل العالی للبنات بمبنى أم سلمة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. نظرا على أن هذا المعهد من أهم عنصر في الجامعة. لقد أسس المعهد عام 1999 م ويضم فيها من 2000 طالبا تقريبا.
- 2- الحدود الموضوعية: تركز الباحثة في هذا البحث عن: إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالی جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وفعاليته، واستخدام هذا البحث المدخل الكمي.
- 3- الحدود الزمنية: يعقد هذا البحث في فصل الثاني من العام الجامعي 2011-2012 م.

ز- تحديد المصطلحات

وتستخدم الباحثة بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولتسهيل الفهم لهذا البحث تشرح الباحثة تلك المصطلحات كما يأتي:

1- المواد التعليمية: هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق

أهداف تعليمية معرفية أو وجدانية أو مهارية، وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.⁶

2- غط أدي ADDIE: أحد الأنماط الذي يبين مراحل التعلم الأساسية لتصميم

نظام البسيطة والسهلة، وهو يشتمل على خمسة أمور وهو: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق والتقييم.⁷

3- المستوى المبتدئين: هي أولى مستويات تعليم اللغة العربية الثلاثة؛ المستوى

المبتدئين، المستوى المتوسط، والمستوى المتقدمين.⁸ المستوى المبتدئي وهو الطلاب الذي بدأ في تعلم اللغة العربية من جديد، ولم يستحق المعلومات في اللغة العربية. وأما المستوى المتوسطى هو الطلاب الذى له المعلومات قليلا في اللغة العربية، وأما المستوى المتقدمى هو الطلاب الذى له المعلومات الكثيرة في اللغة العربية.

⁶ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون ، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظرى، (مؤسسة الوقف الإسلامى، 1424 هـ)، ص. 111

⁷ Benny Pribadi, A. **Model Disain System Pembelajaran**. (Jakarta: Dian Pustaka, 2010) Hlm. 125

⁸ علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب ، ص. 124

4- الدرس الإضافي: (extracurricular) هو الدرس الذى يقوم خارج المنهج

الدراسي أو الخطة الدراسية ليساعد الطلاب في تنمية كفاءتهم وميولهم حسب احتياجاتهم بنشاطات الخاصة عقدتها المعلم الذى له كفاءة في نشاطة ما .⁹

5- مهارة الكلام:

مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية الأربع في تعليم اللغة العربية، وأما تعريف مهارة الكلام فهو كما يلي:

- أ- المهارة (Skill) هي حذاقة تنمو بالتعلم وقد تكون حركة أو لفظية أو عقلية أو مزيجا من أكثر من نوع¹⁰
- ب- الكلام في أصل اللغة هو الإبانة و الإفصاح عما يحول في خاطر الإنسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون¹¹
- ج- الكلام اصطلاحا هو فن نقل المعتقدات ومشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل والاستجابة¹²

⁹ <http://techonly13.wordpress.com/2009/07/04/pengertian-kegiatan-ekstra-kurikuler/> di akses pada tanggal 14 Febuari 2012.

¹⁰ محمد علي الخولي، قاموس التربية، (لبنان بيروت: دار العلم للملايين، 1980م)، ص 446

¹¹ على حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة، (عمان-أردون: دار السروق، 2003م)، ص 200

¹² منى إبراهيم اللبودي، الحوار — فنياته و استراتيجياتها وأساليب تعليمية، (القاهرة: مكتبة وهبة، 2003م)، ص 10

وانطلاقاً من التعريفات السابقة فإن المهارات الكلامية (Speaking skills)

هي صحة اللفظ وصحة التنغيم والتحدث بسرعة مناسبة¹³

6- معهد سونان أمبيل العالي: فكرة بناء معهد سونان أمبيل العالي ترجع إلى

الأستاذ عثمان منصور وهو أحد مشايخ المعهد سابقاً. أما الذي حقق هذه الفكرة على أرض الواقع فهو الأستاذ الدكتور إمام سفرايوغو رئيس الجامعة الحالي. ففي يوم الأحد 4 أبريل 1999 بدأ في بناء أربعة مباني أساسية منها ثلاث مباني يشمل كل منها على خمسين حجرة و يشتمل مباني الأربعة الأربعة 189 حجرة ثم بنت الجامعة مبنى خامساً يشتمل على خمسين حجرة ليكون العدد الكلي 189 زائداً 50 حجرة فهو 239 حجرة وهذه كلها خاصة لسكن الطلاب حيث تستوعب 1314 طالباً وطالبة منهم 762 طالبة و 552 طالباً وبجانب ذلك تم بناء ثمانية مباني لسكن مشايخ المعهد ومسؤوله ولحق بناء مسكنين لسكن مشايخ المعهد هناك سور يحيط بمبان سكن الطلاب ومبان سكن مشايخ المعهد مراعاة لأمن وسلامة الطلاب. وتم وضع حجر عند باب أول المعهد ونقشت عليه بعض الإرشادات مثل قولنا (كونوا أولى العلم) وقولنا (كونوا أولى النهي) وقولنا (كونوا أولى الأبصار) وقولنا (كونوا أولى الألباب) كما نقشت عليه بعض الآيات الكريمة مثل قوله تعالى (وجاهدوا في الله حق جهاده).¹⁴

¹³ محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص 456

¹⁴ دليل، معهد سونان أمبيل العالي، بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، 2008-2009.

ح- الدراسات السابقة

من المعروف أن البحث فيما يتعلق بمهارة الكلام في اللغة العربية قد سبق البحث فيه عدد من الباحثين، منهم:

1- البحث الذي قام به محمد رضا السقاف (2006) تحت العنوان تنمية مهارة

الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري غنتور الثالث "دار المعرفة" كديرى، طالب فى كلية الدراسات العليا، و هذه رسالة الماجستير غير منشورة، منهج البحث المستخدم عند الباحث هو المدخل التجريبي الكمي، أما دراسته هي دراسة حالة. ومجتمع البحث هو طلاب الصف الخامس، وعددهم حوالي 1000 و العينة 24 طالبا. فقسم العينة إلى فصلين وهما فصل الضابط و فصل التجريبي، ولكل فصل 12 طالبا. ونتائج هذا البحث هي :

أ)- أنَّ تعليم مهارة الكلام باستخدام البطاقات المريحة، هي استراتيجية لائقة لاكتساب المهارات اللغوية، وتزويد قدرة الطلبة علي استيعاب مهارة الكلام وتساعد علي تنمية المهارات الأخرى

ب)- أن تعليم مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري كنتور الثالث "دارالمعرفة" كديرى تكون أكثر فعالة في رفع مستوى الطلاب

ج)- المشكلات يصعب علي المدرس الإشراف علي أنشطة الطلاب أثناء التدريس إذا كان عدد الطلاب كثيرة ويحتاج المدرس إلي بعض الوقت لاعداد البطاقات قبل التدريس.

- 2- البحث الذى قام به عبد الرحمن طالب فى كلية الدراسات العليا ، قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا ملك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج عن تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب المفردات للبيئة العربية: بالتطبيق على معهد دار التقوى سنجون أكونج بورواسارى باسوروان جوى شرقية، وهذه رسالة الماجستير غير منشورة. وحصل الباحث إلى أنَّ استخدام كتاب المفردات للبيئة العربية فى تعليم الكلام تؤثر تأثيراً فعالاً فى ترقية مهارة الكلام من جوانبه الثلاثة أي الثروة المعجمية والنطق والتعبير الواضح وذلك بالنسبة فى تحليل نتائج الاختبار التائي (*t-test*) بدرجة الثقة 99% على انحراف 0,56.
- 3- البحث الذى قام به أيريك كوسباندونو (2008) الطالب فى كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، تحت الموضوع " فعالية الطريقة السمعية الشفهية فى ترقية قدرة الطلاب فى مهارة الكلام العربية" وهذه رسالة الماجستير غير منشورة. أهداف البحث: للحصول على البحث عن فعالية الطريقة السمعية الشفهية فى ترقية قدرة الطلاب فى تدريس مهارة الكلام العربية. منهج البحث: هذا البحث من نوع البحث الإجرائي باستخدام المدخل الكمي باستفادة أسلوب البحث التجريبي Experiment Research. أهمية نتيجة البحث: كفاءة الكلام باستخدام الطريقة السمعية الشفهية فى مستوى مقبول و جيد فى الدور الأول، و فى الدور الثاني فى مستوى جيد جدًا و الطلاب يحصلون على النتائج الجيدة جدًا و لا يشعرون بالصعوبة عندما يتحدثون بالعربية.

4- البحث الذي قام به شريف الدين (2007) بحث غير منشورة، الطالب في كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، تحت الموضوع "تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات لطلبة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج"، أهداف البحث: وصف عملية تدريس مهارة الكلام عند الطلبة وقدرتهم قبل تدريس مهارة الكلام وقدرتهم بعد تدريسها على أساس المفردات وفعالية تدريسها. منهج البحث: هذا البحث من النوع الكمي الوصفي التجريبي. ومجتمع البيانات وعينته هي الطلبة في الفصل العاشر "ب" للفصل التجريبي و الطلبة في الفصل العاشر "ج" للفصل الضابط. أما أدوات جمع البيانات فهي الملاحظة والاختبار والاستبيان. واستخدم الباحث المتغيرات المستقبل والتابع والضابط. أهمية نتيجة البحث: إن تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات فعال لترقية مهارة الكلام عند الطلبة وله دور كبير في تسهيل وتشجيع وتسريع الطلبة في مهارة الكلام، ونال الطلبة ثقة النفس في تطبيق مهارة الكلام.

5- البحث الذي قامت به يوفدالفطر نور سلام (2006)، غير منشورة، الطالبة في كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، تحت الموضوع "تطبيق نظرية الوحدة لمهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية بالمعهد العالي الإسلامي الحكومي محمود يونس بياتوسنجاكار". أهداف البحث: لمعرفة نمط مهارة الكلام في شعبة تعليم العربية ولنيل المعرفة كيف تكون مهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية بالمعهد العالي الإسلامي الحكومي محمود يونس بياتوسنجاكار تقوم بدور فعال في انجاح تعليم العربية فيه. منهج البحث: المدخل البحث فيه مدخل

الكيفي الكمي ونوعه هو البحث التجريبي وطريقته في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار والاستبيان. وأما عينته فهي طلاب المستوى الثالث العام 2005-2006 وعددهم 21 طالبا للفصل التجريبي و 24 طالبا للفصل الضابط. أهمية نتائج البحث: الطريقة باستخدام نظرية الوحدة هي طريقة صالحة لأن يدرس المحاضر بها من المادة الدراسية وتزيد قدرة الطلاب على استيعاب مهارة الكلام.

بعد ملاحظات الباحثة هذه الدراسات السابقة تعرف الباحثة أهمية مهارة الكلام حيث أنَّ الكلام هو القطعة المهمة من المهارات اللغوية الأربعة، إلا أنَّ البحوث تختلف عن الموضوع الذي ستبحث الباحثة مهما كان البحوث يتكلمون عن كيفية ترقية مهارة الكلام. البحث الذي قامت به الباحثة يختلف من البحث الذي قام به محمد رضا السقاف وأيريك كوسباندونو و شريف الدين ويوفردالفطر نور سلام ، بحثهم عن الاستراتيجية في ترقية مهارة الكلام ولا يعدّ كتابا في ترقيتها، وكان عبد الرحمن يعدّ كتابا المفردات في ترقية مهارة الكلام ولم يختص بمرحلة ما، وكانت تختلف الباحثة في البحث وتختص بإعداد مادة التعليم في ترقية مهارة الكلام خاصة للمرحلة الجامعي في المستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج العام الجامعي 2011-2012 م.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تعليمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما.¹⁵ أو هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكتسابها إليهم، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.¹⁶

تتنوع صورة هذه المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو سبورات أو ملصقات، وقد يكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد تكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء. فتعين المادة الموجودة في الميدان يحتاج إلى اختيارها. ويتطلب هذا إلى ميزانية المحتوى. فهي لابد من أن تتناسب بالهدف التعليمي الذي يذكر فيه الكفاءة التي لابد من أن يمتلكها الطلاب. فالمادة إحدى من المكونات المنهج التي تسمى بمحتوى المنهج. وقد تتمثل بالكتاب المدرسي أو كتاب الطلاب المتطور معتمدا على المنهج المقرر.¹⁷

¹⁵ عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون ، المرجع السابق، ص. 111

¹⁶ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول، (مدينة: جامعة أم القرى، دون السنة)، ص. 203

¹⁷ Kasihani, K.E. Suyanto, **English For Young Learning**, (Jakarta, Bumi Aksara, 2007) Hlm, 76

ب- عناصر المواد التعليمية

وفي تعيين عناصر المواد التعليمية لابد من الاهتمام بنوع المادة، فهي من نوع الحقائق أو المفاهيم أو المبادئ أو الإجراءات. ومعرفة تلك العوامل الأربعة سوف تنفع المدرس في القيام بالعملية التعليمية في الفصل، لأن كلا منها تحتاج إلى استراتيجية والوسائل المختلفة. أضف إلى ذلك لابد من أن يهتم المبادئ المستخدمة لتعيين عناصر المادة التعليمية التي يشمل على وسع مضمونها ودقتها. ويراد بوسع مضمون المادة أنها تصور عدد المادة في كل مادة تعليمية. وأما دقتها تشمل على دقة المفاهيم (concepts) التي تتضمن فيه، والتي لابد للطلاب تعلمها واستيعابها. والكفاية (adequacy) أي مناسبة شمولية المادة مهم لمعرفة كثرتها أو قلتها أو مناسبتها للحصول على الكفاءة الأساسية.¹⁸

ج- ترتيب المواد التعليمية

الترتيب في تقديم المواد التعليمية (sequencing) مهم لتعيين الترتيب في تعليمه وتعلمها، بدونه يصعب في العملية التعليمية لاسيما إذا كانت المادة لها علاقة شرطية (prerequisite). وبدئ ترتيب المادة التعليمية تعيين شموليتها ودقتها بمدخلين أساسيين وهما المدخل الإجرائي (procedural approach) والمدخل الهرمي (hierarchy). ترتيب المادة التعليمية بالمدخل الإجرائي يصور الخطوات مرتبا حسب الخطوات في تنفيذ أو عمل ما. وأما ترتيبها بالمدخل الهرمي يصور الترتيب على شكل التدرج أو تعلم المادة الجديدة لابد من تعلم المادة قبلها.

¹⁸ M. Joko Susilo, **KTSP Majemen Pelaksanaan dan Kesiapan Sekolah Menyongsongnya**, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2007) Hlm. 140- 141

الترتيب في تصميم المادة نافع لتعيين ترتيب التعلم والتعليم. وبدونه يصعب على المدرس القيام بعملية التعليمية لاسيما إذا كانت المادة لها علاقة شرطية أو علاقة هرمية. وثمت المدخل في ترتيب المادة التعليمية منها:

- 1- المدخل الإجرائي (procedural approach) وهو استراتيجية في تطوير المادة التعليمية معتمدا على الخطوات المرتبة في عملية الوظيفة التعليمية ونتهائها.
- 2- المدخل الهرمي (hierarchy approach)، وهو استراتيجية في تطوير المادة التعليمية معتمدا على تدرج في المادة التعليمية. ويستخدم هذا المدخل إذا كانت المادة لها علاقة شرطية بمادة أخرى، ومعنى هذا استيعاب المادة الجديدة لابد من استيعاب المادة قبلها.
- 3- المدخل الدوري (spiral approach)، وهو استراتيجية في تطوير المادة التعليمية معتمدا على الإعادة في مادة ما. وتختلف في دقتها ووسعها.
- 4- المدخل الموضوعي (Subject Approach)، وهو استراتيجية في تطوير المادة التعليمية منطلقا من موضوع معين.
- 5- المدخل الشبكي (Webbed Approach)، وهو من المدخل التكاملي (integrated Approach)، وهو استراتيجية في تطوير الموضوع من متعدد الدروس التي لها علاقة مباشرة به كنقطة رئيسية، وترسمها الموضوع وعناصرها كشبكة.

د- إختيار المواد التعليمية

وهناك بعض المبادئ العامة يجب مراعاتها في اختيار المادة التعليمية منها:¹⁹

- 1- صحة المادة ويطلب ذلك حرصا ووعيا من المعلم في اختيار المادة المعروضة.
 - 2- مناسبتها لعقول الطلاب من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستواهم يملون منها، ولا دون مستواهم فيستهترون بها.
 - 3- أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة يعيشون فيها.
 - 4- أن تكون المادة مناسبة لوقت الحصة فلا تكون طويلة بحيث لا يستطيعون المعلم أن ينتهي منها في الحصة، ولا قصيرة بحيث أن ينتهي منها في وقت قصير مما يتيح للطلاب فرصة اللعب، وضياع الوقت.
 - 5- يجب أن ترتب المادة ترتيبا منطيقيا بحيث يبنى كل جزء على سابقه ويرتبط بلاحقه من غير تكلف.
 - 6- أن تقسم مادة المقرر إلى وحدات توزع على أشهر السنة.
 - 7- ربط مادة الدرس الجديد بمادة الدرس القديم أو ربط موضوع الدرس بغيره من موضوعات المادة، أو ربط بما يتصل به من المواد الأخرى.
- رأى طعيمة أن اختيار محتوى المادة له معايير لابد من الإتمام بها، منها:²⁰
- 1- معيار الصدق (validity): المحتوى صادق عندما يكون واقعيا وأصيلا وصحيحا علميا فضلا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية.

¹⁹ محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1979 م) ص. 21- 22

²⁰ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. 2-5

- 2- معيار الأهمية (significance): يعتبر المحتوى مهما عندما يكون ذا قيمة في حياة الطلاب، مع تغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والقيم والمهارات مهتما بتنمية المهارات العقلية، وأساليب تنظيم المعرفة أو جعلها للمتعلم أو تنمية الاتجاهات الإيجابية لديه.
- 3- معيار الميول والاهتمامات (interest): يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطلاب عندما يختار على أساس من دراسة هذه الاهتمامات والميول فيعطيهما الأولوية دون التصحيح بالطبع بما يعتبر مهما لهم.
- 4- معيار قابلية للتعليم (learn ability): المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعى قدرات الطلاب متوشيا على الفروق الفردية بينهم مراعيًا لمبادئ التدرج في عرض المادة التعليمية.
- 5- معيار العالمية (universality): يكون المحتوى جيدا عندما يشمل أنماطا من التعليم لاتعترف بالحدود الجغرافية بين البشر وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطالب بالعالم المعاصر من حوله.

هـ - تنظيم المحتوى للمواد التعليمية

تنظيم المحتوى هو ترتيبه بطريقة توفر أحسن الظروف لتحقيق أكبر قدر من أهداف المنهج. فرق الخبراء في طريقة تقديم المعرفة بين المعارف الحقائق والمفاهيم والتعميمات

والمبادئ والنظريات. ورأوا ضرورة اتباع المحتوى بتدرج بالطالب عند تعلمه هذه الأشكال

المختلفة من المعرفة. وأشار بيرون Byron إلى تنظيم المحتوى لبنية المعرفة يشمل كلا من:²¹

1- تحديد تعميمات التي تشير إلى الاتجاه العام للبرنامج.

2- تحديد المفاهيم الأساسية التي تشمل عليها التعميمات المذكورة.

3- اختيار الحقائق التي توضح التعميمات والمفاهيم.

4- صوغ المبادئ أو بناء النظريات.

ويتنوع تنظيم محتوى المادة، منها:

1- التنظيم المنطقي (Logical Organization)، يقصد بذلك تقديم المحتوى مرتباً في

ضوء طبيعة المادة ذاتها، أي مراعاة الترتيب المنطقي للمعلومات والمفاهيم

بصرف النظر عن مدى قابلية الطلاب. في هذا التنظيم تراعى مبادئ التدرج

من البسيط إلى المعقد، من السهل إلى الصعب، من القديم إلى

الحديث... وهكذا.

2- التنظيم السيكولوجي (Psychological Organization)، يقصد بذلك تقديم

المحتوى في ضوء حاجات الطلاب وظروفها الخاصة وليس في ضوء طبيعة المادة

وحدها، ولا يلتزم هذا التنظيم بالترتيب المنطقي للمادة.

ما زالت المعايير التي اقترحها تايلر Tayler لتنظيم المحتوى سائدة بين خبراء إعداد

المنهج أو المادة، منها:

²¹ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. 2-6

- 1- الاستمرارية (continuity): العلاقة الرئيسية بين خبرات المنهج بحيث تؤدي كل خبرة أحداث أثر معين عند الطالب تدعمه الخبرة التالية.
 - 2- التتابع (sequence): بناء الخبرة فوق بعضها البعض. فلا تقدم خبرة لغوية إلا في ضوء ما سبقها، ثم يهيئ هذه الخبرة الطالب بعد ذلك لخبرة التالية. أي أن يكون هناك التسلسل في غرض المهارات وأن تستفيد كل منها مما سبقها ويؤديها لما يلحقها.
 - 3- التكامل (integration): العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث يكمل كل منها الآخر. فتدريس النطق والكلام لا ينفصل عن تدريس مهارات الاستماع والقراءة.
- فيرى برونر Bruner أنه من اللازم عند تنظيم محتوى المنهج أن يركز على المبادئ الأساسية والأفكار والتعليمية حتى تصبح المادة أكثر شمولاً في نظر المتعلم، وأكثر سهولة للانتقال من موقف تعليمي لآخر.
- و- المعايير لإعداد المواد الجيدة
- ويعتبر أن إعداد المواد التعليمية الجيدة في رأي نيفين Nieveen إذا توافرت المعايير الآتية:
- 1- الصدق (Valid)، وهذا المعايير له علاقة بسؤال: هل اعتمد نموذج تطوير على النظرية المعقولة (rational theoretic) القوية؟، وهل يوجد فيه الثبات الداخلية؟

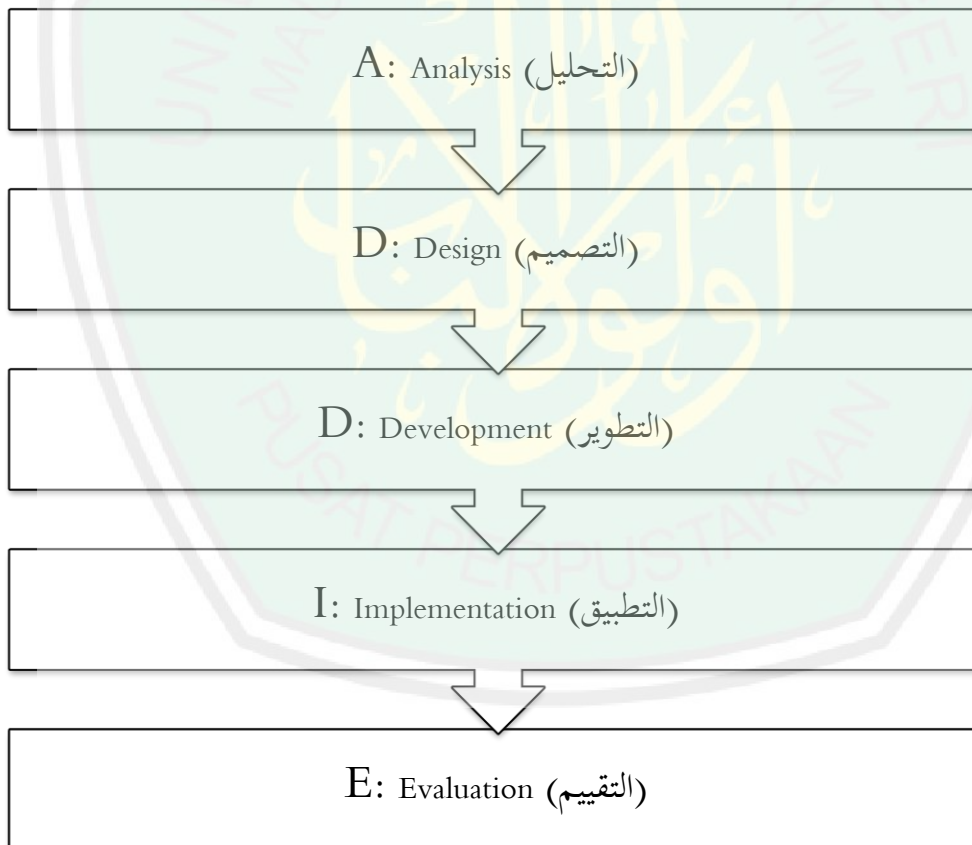
- 2- يمكن تنفيذه، أي إذا كان يقول على أن ما تطور به يمكن تنفيذه، وتدل الحقيقة على أن ما تطور به قابل للتنفيذ.
- 3- فعال، قدم نيفين المعيار الآتي: معتمدا على انفعالات الخبرة ويعتبر أن النموذج المصمم فعال، ويؤتي هذا النموذج في تطبيقه النتيجة المرجوة. ولمعرفة مستوى التناسب من النموذج التعليمي من حيث صدقه يحتاج المصمم الخبير وعامل التعليم لتصديقه، ومن حيث فعاليته يحتاج المصمم إلى الأدوات التعليمية لتطبيقه.²²

²² Trianto, **Model- model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik**, (Jakarta: Prestasi Pustaka, 2007)Hlm.8

المبحث الثاني: نمط ADDIE

أ- مفهوم نمط ADDIE

خبراء التربية والتكنولوجيا سعى في إتقان التصميم والتعليم بمنتصف السنة 1990. وهذا الإتقان تسمى بنمط أدي، وأسس هذا نمط على تقرب منهجي.²³ هذا نمط أحد الأنماط الذي يبين مراحل التعليم الأساسي لتصميم نظام البسيطة والسهلة. وهو يشتمل على خمسة أمور: التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق وكذلك التقييم.²⁴ كما في صورة:



²³ Dewi Salma Prawiradilaga, **Prinsip Disain Pembelajaran**, (Jakarta: Prenada Media Group, 2007). Hlm.

²⁴ Benny Pribadi، المرجع السابق، 125

ب- مراحل نمط أدي ADDIE

1- التحليل

خطوة التحليلية تتكون من خطوتين هما تحليل العمل *Performance*

Analysis وتحليل حاجة *Need Analysis*.

أ- تحليل العمل

يهدف إلى معرفة مشكلات العمل والطريقة لحلها إما بعملية

التعليم والتعلم أو بإصلاح الإدارة.

ب- تحليل حاجة

يهدف إلى معرفة الكفاءات التي تحتاج الطلبة تعلمها لترقية نتيجة

تعلمهم. وهناك سؤالان مهمان للمصمم أن يبحث إجابتهما:

1. هل كان الطلبة يحتاجون أهداف التعليم المحدد.

2. هل كان الطلبة يستطيعون أن يصلوا إلى الأهداف المحدد.

2- التصميم

يركز المصمم تفتيش المشكلات التي يواجهه في هذا النقط. والخطوة

المهمة التي لابد القيام بها المصمم هو تعيين التجربة التعليمية التي يحتاج

الطلبة أن يستوعبوها مدة ما كانوا يشاركون الأنشطة التعليمية. ولابد على

هذه الخطوة التصميم أن يستعد المصمم البرامج التعليمية لحل المشكلة

الشخصية المختلفة. وهي إختلاف نراقبه بين قدرة الطلاب من قبل مع

القدرة الإبداعية والابتكارية.

3- التطوير

تشتمل هذه الخطوة على إعداد المواد التعليمية والاشتراء والتعديل لتحقيق الأهداف التعليمية ولا بد على إعداد المواد التعليمية أن يناسب بأهداف التعليم التفصيل التي قررتها المصمم في عملية التصميم. وبالإضافة إلى ذلك التصميم يشمل على تعيين الطريقة والوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس.

لتطوير هدفان مهمان لابد حصولهما في العملية التطويرية:

- (أ) - الإنتاج، الشراء أو تصحيح المادة المستخدمة لتحقيق أهداف التعليم التي قررتها من قبل.
- (ب) - اختيار الوسائل الجيدة التي ستستخدم في حصول أهداف التعليم.

4- التطبيق

هو إرسال المادة التعليمية والأهداف الخاص، لتحقيق إعداد الكتاب، فيه الخطوات:

- (أ) - إشراف الطلبة للحصول إلى الأهداف
- (ب) - ضامن على حل المشكلة التعليمية.
- (ج) - تحصيل الكفاءة المحددة لدى الطلبة.

5- التقييم

هو عملية إعطاء النتيجة لبرنامج التعليم والتعلم ويهدف لمعرفة:

- (أ) - شخصية المتعلم بعد العملية التعليمية.

- (ب) - ترقية كفاءة الطلبة بعد مشاركتهم في العملية التعليمية.
- (ج) - نتيجة المدرس بترقية كفاءة الطلبة بعد العملية التعليمية.
- واختيار النمط الجيد في إعداد المواد التعليمية مهم لأن تؤثر على الإنتاج الجيد للباحثة. فاختارت الباحثة نمط أدبي.



المبحث الثالث: مهارة الكلام

أ- مفهوم الكلام

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة و الإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار و مشاعره بحيث يفهمه الآخرين²⁵. الكلام في اصطلاح هو فن نقل المعتقدات و المشاعر و الأحاسيس و المعلومات و المعارف و الخبرات و الأفكار و الآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل و الاستجابة²⁶.

ب- أهمية الكلام

الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية. أما أهميات الكلام فمنها²⁷:

- 1- الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود.
- 2- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار.
- 3- الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير و الكبير، و المتعلم و الجاهل، و الذكر و الأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، و التعبير عند مطالبه الضرورية.

²⁵ طه علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية، (عمان-الأردن: دار الشروق، 2003م)، ص200

²⁶ منى إبراهيم اللبودي، المرجع السابق، ص10

²⁷ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها و طرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، 1992م)، ص87-88

4- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية و ثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، و إبداع الرأي، و الإقناع، و لا سبيل لذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

الكلام مؤشر صادق- إلى حذما- للحكم على المتكلم، و معرفة مستواه الثقافي، و طبقة الإجتماعية، و مهنته و حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، و من هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

ج- أهداف تعليم مهارة الكلام

لكل مهارات اللغوية لها أهداف لا بد من تحقيقه، و تتمثل أهداف مهارة الكلام عامة كما يلي²⁸:

- 1- أن ينطلق المتعلم أصوات اللغة العربية و أن يؤدي أنواع النبر و التنغيم المختلفة و ذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
- 2- أن ينطلق الأصوات المتجاروة و المتشابهة.
- 3- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة و الحركات الطويلة.
- 4- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
- 5- أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

²⁸ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق ، ص 130

- 6- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير و التأنيث و نظام الفعل و أزمنته و غير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- 7- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره و مستوى نضجه و قدراته و أن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
- 8- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة و المناسبة لعمره و مستواه الاجتماعي و طبيعة عمله.
- 9- أن يعبر نفسه تعبيرا واضحا و مفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
- 10- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية و التحدث بها بشكل متصل و مترابط لفترات زمنية مقبولة.
- إنّ تحقيق كل هذه الأهداف منوط بمعرفتنا لتوجيهات التدريس و أساليبه و إجراءاته وجوانبه المهمة.

د- المواد في تعليم مهارة الكلام

1- المحادثة

هي العملية تتم بين متحدث و مستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، و مستمع هو مستقبل للفكرة. و كل منهما له دوره في عملية الاتصال، و دور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة و لاستفسار عن المعنى الغامض في الحديث²⁹.

²⁹ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص 109

لذلك أن المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار و الكبار، فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة، و جدنا أن المحادثة أن تحظى بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ كيف تكوين القدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، و أن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث و كذا كل معرفة الأماكن و الأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، و لا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض³⁰.

2- المناقشة

الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد و معارض، و سائل و مجيب. و أساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد³¹. و فيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع الخطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. و ينبغي أن ناتفت الآن للقدرة و المهارات و الميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا³².

3- حكاية القصص

هي حكاية ثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبني على قواعد معينة³³، و حكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة في حد

³⁰ محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، 2003م)، ص 147

³¹ أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص 110

³² محمد إبراهيم الخطيب، المرجع السابق، ص 147

³³ إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، (المدينة المنورة: مطبعة أعكاسا، دون سنة)، ص 740

ذاتها مهم للتدريب على مهارة الكلام حيث أن الناس بتنوع عمرهم يحبون القصة، فحب الناس للقصة يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام³⁴.

هـ - طرق تعليم مهارة الكلام

1- الأسلوب المباشر

و هو من أساليب الشائعة الاستخدام في تعليم و تعلم اللغات الأجنبية. و الفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا الأسلوب هي ربط الكلمات بالأشياء الدالة عليها، ثم ربط الأشياء بالسياق، ثم ربط السياق بالتعبير في اللغة المتعلمة، و بما أن السياق قد يكون فكرة أو حديثا حيويا كاملا، فإنه يأتي بعد ذلك ربط السياق بهذا المعنى بالخبرة الحقيقية التي أعطت الفكرة نبضه الحقيقي³⁵.

2- سلسلة الأعمال و الحركات التمثيلية

و من مميزات هذا النمط أنه يقدم للدارسين ممارسة لغوية على حد كبير من الصحة، و الأخطاء قد تكون قليلة عادة، لأن تسلسل الأحداث يحكم التعبير و يواجهه، فكل جملة تؤدي إلى الجملة التالية بعدها، و هذا المنطق و التسلسل يجعل الطلاب قادرين على إدراك الخطأ و التصحيح يكون لبعضهم البعض.

³⁴ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص 106

³⁵ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسسكو: منشورات

المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، 2003)، ص 136

و كذلك أنه يمكن الدارس من السيطرة على معاني الكلمات بسهولة و وضوح لارتباط الكلمة بمعناها مباشرة إما على شكل شيء الدال عليه، و كذلك يساعد الدارس أيضا بأن يتذكر اللغة في مواقف الكلام الجديدة بشكل أسهل مما لو قامت له معاني الكلمات في جمل منفصلة أو في مفردات منعزلة³⁶.

3- الأسئلة و الأجوبة

تعتبر هذه الطريقة من أنسب الطرق و أبسطها و أكثرها فعالية في تدريس الكلام باللغة العربية، و عادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة و إجابات قصيرة و مع نمو قدرة الدارسين على الاستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدما، فيتقدم من السهل إلى الصعب، و من المواقف الصغيرة إلى مواقف جوهرية تستغرق عدة دقائق³⁷.

و- تقييم مهارة الكلام

هو وسيلة لمعرفة نتائج الطريقة التعليمية. رأت سوهرسيني أريكونطا أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظرا إلى نتائج تعلمه. و تهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة الطالب على الكلام بمستوياته المخلفة، و قد تكون الأسئلة شفويا أم

³⁶ المرجع نفسه، ص 138-139

³⁷ المرجع نفسه، ص 139-140

كتابيا و لكن الإجابة في هذه الحالة لا بد أن تكون شفوية لأن هدف الاختبار هو قياس قدرة الكلام³⁸. و يختبر التعبير الشفهي بعدة الطرق منها³⁹:

- 1- يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. و يقيم على أساس الطلاقة والصحة.
 - 2- توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تتطلب إجابات شفوية قصيرة.
 - 3- من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على الشريط و يترك بين كل سؤال و آخر وقت كافية للإجابة.
 - 4- تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفويا في وقت محدد.
 - 5- يشتركان طالبين أو أكثر في محادثة شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.
- و لا شك أن هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام و في تقييم هذه المهارة، حيث أنها تتطلب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتا طويلا. كما أن درجة الاختبار الكلامي ستكون قريبة من الذاتية بعيدة عن الموضوعية في العديد من الحالات بسبب كثرة العوامل ذات علاقة⁴⁰.

³⁸ محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (الأردن: دار الفلاح، 200م)، ص 113

³⁹ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: جمع الحقوق محفوظة للمؤلف، 1986م)، ص 165

⁴⁰ المرجع نفسه، ص 103

و يمكن أن نلاحظ على المحاورة بين الطلاب لنقيس كفاءتهم في الكلام، كما قال عالم فورونطا (Ngalim Purwanto) "أن الملاحظة هي أداة من أدوات التقويم. و في ضوء تقويم نتيجة التعلم تستخدم كتقنية التقويم لقياس عملية التعلم في ناحية المهارات⁴¹. و لمعرفة نجاح الطلاب فيحتاج إلى ما يسمى بالمعيار الأدبي لنجاح الطلاب (KKM) الذي قرره المدرس نظرا إلى مهمة المادة (Esensial) و الكفاءة الأساسية للطلاب (Intake) و درجة الصعوبة للمادة و الوسائل التعليمية⁴². إذا كانت متساوية به أو أدنى منه فالدارسين غير ناجحين.

ز- المهارات لمهارة الكلام

تتعدد مهارات الكلام كما تتنوع العوامل منها تابعا من جنس المتحدث، وعمر الزمني، و مستواه التعليمي، و خبراته الثقافية، و رصيده اللغوي، و قرب موضوع المتحدث فيه أو بعده من مجال تخصصه و دافعية المتكلم، إلى غير ذلك من عوامل الأخرى و لعل أبرز مهارات التعبير الشفهي ما يلي⁴³:

1- نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها عند المستمع.

⁴¹ Ngalim Purwanto, **Prinsip-prinsip Teknik Evaluasi Pengajaran**, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006), hlm.31

⁴² H.Khaeruddin, et all, **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Konsep dan Implementasinya di Madrasah**, (Jogjakarta: Pilar Media, 2007), hlm.234

⁴³ إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية و التربية الدينية، ج: 1، ط: 2 (القاهرة: مكتبة النهضة

المصرية، 1990م)، ص 111-112

- 2- ترتيب المعنى ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم و المستمع على السواء
كتوضيح لفكرة ما أو إقناع بها.
 - 3- السيطرة التامة على كل ما يقوله خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى بحيث لا ينسى - مثلاً الخبر إذا بعد عن المبتدأ، و جواب شرط إذا بعد عن بقية أجزاء الجملة الشرطية، - كما لا ينسى ترابط الأفكار و تتبعها.
 - 4- إجادة من الألقاء بما فيه من تنعيم الصوت و تنويعه و الضغط على ما يراد الضغط عليه و تنبيه السامع على مواقف التعجب و الاستفهام و الجمل الاعتراضية.
 - 5- مراعاة حالة السامعين و التلائم معهم من سرعة و بطء و إيجاز و إطباب و مساواة و غير ذلك مما يناسب المستمعين كالسهولة و الصعوبة و الاستطراد.
 - 6- القدرة على استخدام الوقفة المناسبة و الحركات الجسمية المعبرة و الوسائل المساعدة.
- والتأثير فيه بما لا يترك له مجالاً المعروف عنه أو الملل منه و يأتي ذلك باستخدام حسن العرض و قوة الأداء و الثقة فيما يقوله والاقتناع به.

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن معهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أ- تأسيس معهد سونان أمبيل العالى

ترى الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج أن نجاح الطالب في تعلمه يتميز بالخصائص التالية: المعرفة الواسعة والرأي الراسخ والنظرة الثاقبة وقلب خاشع ثم العزيمة القوية ابتغاء لمرضات الله ورضوانه. من أجل تحقيق الغايات المذكورة فجمع أنشطة التعليم والتربية في الجامعة تركز على توظيف الطاقة والمواهب الموجودة لدى الطلبة حتى تتمكن الجامعة تخريج الطلبة الذين يتميزون بالميزات. الاعتماد على الذات وذي قدرة التنافسية مع خريجي الجامعات الأخرى وذي كفاءة العلمية العالية وذي كفاءة عالية كرائد الأمة والشعور بالمسؤولية لنشر الدعوة الإسلامية في أوسط المجتمع ومتحمس ومهتم بالأخذ وتقديم التضحيات من أجل تقدم الأمة جميعا ثم تقديم القدرة الحسنة لأعضاء المجتمع الذين يعيشون حوله.

هناك استراتيجية الجامعة التي تشتمل تطوير مؤسساتها وهي: الكفاءة العلمية العالمية للأساتذة من حيث طريقة التفكير والقيام بالبحوث العلمية والأنشطة العلمية والدينية الأخرى والقدرة على ممارسة التقاليد العلمية وحفظها التي ترفع على تكوين البيئة العلمية في الجامعة والإدارة الجيدة التي تحت تحريك الطاقة المشحونة على تطوير الجامعة وجميع أنشطتها والقدرة على رؤية مستقبلية الفاعلة وقدرة المسؤولين يتبنى الطاقات والموارد المتاحة والاستغلال بها من أجل ترقية الجامعة ثم

القدرة على تكوين البيئة الإسلامية كفضاء يقوم بتطبيق الأخلاق الكريمة من قبل جميع أعضاء هيئة التدريس.

من أجل تحقيق هذه الأهداف، خاصة هذا الأخير، ترى الجامعة ضرورة تأسيس المعهد الذي يقوم بتكوين البيئة هذا المجال التطبيق النبادئ الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك يقوم المعهد بدور فضاء لتدريب الخريجين العاملين العاملين المخلصين.

فكرة بناء معهد سونن أمبيل العالي ترجع إلى الأستاذ عثمان منصور وهو أحد مشايخ المعهد سابقا. أما الذي حقق هذه الفكرة على أرض الواقع فهو الأستاذ الدكتور إمام سفرايوغو رئيس الجامعة الحالي. ففي يوم الأحد 4 أبريل 1999 بدأ في بناءه.

1- بيانات معهد سونان أمبيل العالي

في بداية بناء معهد سونان أمبيل العالي بنى المعهد أربعة مباني أساسية منها ثلاثة مباني يشمل كل منها على خمسين حجرة و يشتمل مباني الأربعة 189 حجرة ثم بنت الجامعة مبنى خامسا يشتمل على خمسين حجرة ليكون العدد الكل 189 زائدا 50 حجرة فهو 239 حجرة وهذه كلها خاصة لسكن الطلاب حيث تستوعب 1314 طالبا وطالبة منهم 762 طالبة و 552 طالبا وبجانب ذلك تم بناء ثمانية مبان لسكن مشايخ المعهد ومسؤوله ولحق بناء مسكنين لسكن مشايخ المعهد هناك سور يحيط مبان سكن الطلاب ومبان سكن مشايخ المعهد مراعاة لأمن وسلامة الطلاب. وتم وضع حجر عند باب أول المعهد

ونقشت عليه بعض الإرشادات مثل قولنا (كونوا أولى العلم) وقولنا (كونوا أولى النهى) وقولنا (كونوا أولى الأبصار) وقولنا (كونوا أولى الألباب) كما نقشت عليه بعض الآيات الكريمة مثل قوله تعالى (وجاهدوا في الله حق جهاده). والآن بسير تقدم الجامعة يزداد عدد المباني في معهد سونان أمبيل العالى، فاصبح عدده الآن 9 مباني يتكون 5 مباني للطلاب و 4 مباني للطالبات. كل مباني له اسم، وهي: الفارابي وابن خلدون وابن سينا وابن رشد والغزالي للطلاب، وأما خديجة وأم سلمة وأسماء بنت أبي بكر وفاطمة الزهراء للطالبات.⁴⁴

2- بيانات طلاب معهد سونان أمبيل العالى.

سكان المعهد هم كل طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج الذين يدرسون في الفصل الأول والثاني الجامعي. بعض طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج الذين يدرسون في الفصل الثالث الدراسي فما فوق ذووا الكفاءة الممتازة المطلوبة. عدد كلهم 2370 طلبة وأما عدد الطلاب 790 نفرا، والطالبات 1580 نفرا.⁴⁵

للطلاب أنشطات كثيرة، قام الطلاب لصلاة الصبح جماعة في المسجد، ثم تجتمعوا لأداء الدرس الإضافي "صباح اللغة"، بعد نصف الساعة فدخلوا إلى الفصل للتعليم الأفكار. يتعلمون الطلاب فيه كتاب "التذهيب" عن الفقه

⁴⁴ دليل، معهد سونان أمبيل العالى، بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، 2008-2009.

⁴⁵ المقابلة مع سيكريتير معهد سونان أمبيل العالى، عارف هداية الله، يوم الإثنين 27 فبراير 2012

وكتاب "قامع طغيان" عن التوحيد. وكذلك يتعلمون القرآن وهو درس التجويد لفصل الأساسي ودرس التفسير لفصل العالى.

في كل هذه الأنشطة، ينقسم الطلاب حسب كفاءتهم. ليسهلهم في نيل المعلومات. لأن الطلاب لهم خلفية الدراسة المختلفة بعضهم ببعض. من كان تخرج من المعاهد الإسلامية و كذلك من تخرج من المدرسة الثانوية الحكومية. ويأتون من أنحاء إندونيسيا كذلك من بلدان أخرى.

ب- أهداف تعليم اللغة العربية في معهد سونان أمبيل العالى

تعليم اللغة العربية بمعهد سونان أمبيل العالى فيه أهداف، ولكن معهد يختص في تنمية مهارة الكلام غالبا. للجامعة برامج كثيرة في تشجيع الطلاب لتكلم اللغة العربية، منها: برنامج الخاص في تعليم اللغة العربية وكذلك برامج المعهد مثل تعليم الأفكار وتعليم القرآن. يتناولوا الطلاب المفردات في هذه البرامج، والباقي هو الممارسة في تكلم اللغة العربية يوميا. إذن أهداف التي ترمي إليه المعهد هي⁴⁶:

1- الرغبة في تعلم دراسة الإسلامية.

2- الرغبة في فهم معاني القرآن الكريم.

3- الرغبة في قراءة القرآن الكريم.

4- الرغبة في قراءة الكتب العربية.

⁴⁶المقابلة مع رئيسة قسم اللغة بمبنى أم سلمة، نور القبطية، يوم الأربعاء 29 فبراير 2012.

5- الرغبة في الاتصال باللغة العربية في يوميتهم.

6- وإذا تخرج من الجامعة فاصبح الخريج النموذجي باستيعاب اللغة العربية.

ج- تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي في معهد سونان أمبيل العالي

قد ذكرت الباحثة بأن الجامعة لها برامج كثيرة لتعلم اللغة العربية. والدرس الإضافي "صباح اللغة" هو أحد من نشاطات التعليمية واصبح أحد البرامج الإضافية حيث يدرك الطلاب فيه كفاءة لغوية. عقد هذا البرنامج خمسة مرة في الأسبوع. لكل يوم مدته ثلاثين دقيقة. ستعرض الباحثة بعض عناصر منهج تعليم مهارة الكلام في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. إن المنهج عنصر أساسي من عناصر العلمية التعليمية، إن لم يكن صليها. والسبب في ذلك أنه يقدم تصورا شاملا لما ينبغي أن يقدم للطلاب من المعلومات. وما يجب أن يكتسب من مهارات، وما يمكن أن ينمي لديه من قيم واتجاهات. والمنهج أيضا خطة الطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق أهدافهم.⁴⁷ وهو خطة عامة شاملة للمواد التي ينبغي أن يدرسها الطالب بالمدرسة ليتحصل على درجة علمية.⁴⁸ الحديث عن المنهج لن يخرج بحثه عن عناصره الأربعة وهي الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم. وبعد أن قامت الباحثة بالملاحظة على المنهج في معهد سونان أمبيل العالي فوجدت هذه البيانات:

⁴⁷ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة -

إيسسكو، 1989م) ص. 59

⁴⁸ إبراهيم بيسوني عميرة، المنهج وعناصره، (القاهرة: دار المعارف، 1987م) ص. 29

1-الأهداف

هناك بعض الأهداف لتعليم مهارة الكلام،⁴⁹ منها: أن ينطلق المتعلم أصوات اللغة العربية، أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة و الحركات الطويلة، أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام، أن يعبر نفسه تعبيراً واضحاً و مفهوماً في مواقف الحديث البسيطة، أن يتمكن من التفكير باللغة العربية و يتحدث بها بشكل متصل و مترابط لفترات زمنية مقبولة.

إن أهداف تعليم مهارة الكلام بمعهد سونلن أمبيل العالى لا ينفصل عن الأهداف السابقة. وكنصر من عناصر اللغة، إن المادة في تنمية مهارة الكلام لها دور مهم في مساعدة المتكلم باللغة الأجنبية على أن يعبر ما خطر بباله والفكر شفها بالقواعد الصحيحة وبالطلاقة كذلك. وإن لم تكن لدى الدارس تلك الكفاءة فهذا يعنى أنه لم يصل إلى الهدف الأساسي من تعليم مهارة الكلام. وتعليم مهارة الكلام بمعهد سونان أمبيل العالى كما لاحظت الباحثة من المظاهر الموجودة فيه، أن الطلاب لم يتمكنوا تطبيق حصيلة تعليمهم من اللغة العربية خصوصاً في تكلم اللغة العربية في الغرفة أو المبنى. وهناك بعض المؤشرات التي تدلّ على هذه المظاهر، منها: واجهوا الطلاب صعوبة في تطبيق حديثهم اليومي باستخدام اللغة العربية الصحيحة، وصعوبة في التعبير عن مشاعرهم

⁴⁹ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول، (مدينة: جامعة أم القرى، دون

وأفكارهم باستخدام اللغة العربية، وصعوبة في فهم ما سمعوا من حديث معلّمهم باللغة العربية، وصعوبة في فهم ما قرأوا من الكتب العربية في تعليم الأفكار وتعليم القرآن.

2- طريقة تعليم مهارة الكلام

الطريقة هي مجموعة السبل والوسائل والنشاطات والمعدات التي يتم بواسطتها توصيل المادة من المعلم إلى المتعلم.⁵⁰ أما طريقة تعليم مهارة الكلام كثيرة منها:⁵¹

- (أ) - بتعليم المفردات المتضادة والمرادفة.
- (ب) - بتعليم شكل الجملة بالقواعد الصحيحة.
- (ج) - المحادثة
- (د) - بالتكلّم اللغة العربية أو يقصّ قصّة قصيرة.
- (هـ) - بالمناقشة
- (و) - بالحوار
- (ز) - وبالتمثيلية

وإذا رجعت الباحثة إلى ملاحظة أحوال تعليم مهارة الكلام في معهد سونان أمبيل العالي، وجدت أن بعض معلّم الدرس الإضافي لم يسير على تلك الإجراءات في طريقة تعليم مهارة الكلام. ورأت الباحثة أن هذه الغفلة هي من

⁵⁰ حسن عبيد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، (خرطوم: جامعة أم درمان الإسلامية، د.س) ص. 33

⁵¹ Ahmad Fuad Effendi, **Metodologi Pengajaran Bahasa Arab**, (Malang: Misykat 2009) Hlm. 140-151

إحدى مؤشرات فشل تنمية مهارة الكلام في ذلك المعهد. وجعلت الباحثة نتيجة هذه الملاحظة مدخلة لإدخال إجراءات طريقة تعليم مهارة الكلام في المادة المصممة.

3- وسائل تعليم مهارة الكلام

في عملية التعليم والتعلم أدوات حسية تعتمد على مخاطبة حواس المتعلم، خاصة حاستي السمع والبصر، لإبراز المعارف والمعلومات المراد تحصيلها.⁵² وفي تعليم مهارة الكلام باللغة العربية فيه استيعاب المفردات، لأن المفردات تساعد الطلاب في تدريب على تركيب الجمل كذلك التكلم باللغة العربية الصحيحة. هذا تدريب تحتاج إلى أدوات في تسهيل إبراز المعارف والمعلومات إلى أذهان الطلاب.

هناك بعض الوسائل التعليمية أو المعينات المستخدمة في تعليم المفردات العربية للناطقين بلغة أخرى. أكثرها هي المعينات البصرية كاللوحات والسبورات مثل سبورات الطباشير والسبورات البيضاء ولوحات العرض، والبطاقات مثل بطاقة الصور وبطاقة الكلمات، وبطاقة الصور والكلمات.⁵³

معلم الدرس الإضافي في معهد سونان أمبيل العالي بعض الوسائل التعليمية أثناء تعليمهم. رأت الباحثة أن الوسائل المستخدمة تساعدهم في تسهيل

⁵² حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1992م) ص. 304

⁵³ محمد إسماعيل صيني وصاحبه، دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية، (رياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، 1991م) ص. 19

إيصال معاني المفردات إلى الطلاب، لكن هناك بعض النقائص كجعل الجملة المفيدة من المفردات التي ألقاه المعلم، وممارسته في يومية الطلاب. نظرا من هذه القضية، رأت الباحثة أن استخدام الوسيلة في تعليم المفردات مهمة، كي لا يخطئ المتعلم في تركيب الجمل وكذلك في فهم معاني الكلمات.

4-التقويم

التقويم هو عملية اعداد وتخطيط المعلومات تفيد في تموين أو تشكيل أحكام تستخدم في اتخاذ قرار أفضل من بين بدائل متعددة من القرارات.⁵⁴ التقويم في التعلم مهم في تقدير كفاءة الطلاب عن المادة المدروسة. فالتقويم في تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي أمر ضروري لمعرفة قدرة الطلاب في استيعاب المادة التي درسوها من ناحية نطقها وتركيبها واستخدامها الصحيح في التكلم اليزمي بين زملائهم.

⁵⁴ وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار الفكر، 2002م) ص. 389

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث ومدخله

استند هذا البحث على المدخل الكمي quantitative approach، وهو البحث الذي يقصد لبحث التأثير والبيان عن أسباب التغيرات في واقع اجتماعي.⁴²

انطلاقاً من المدخل السابق، استخدمت الباحثة المنهج التجريبي بتصميم شبه التجريبي quasi experimental design بالمجموعتين، هو أقرب مناهج البحث لحل المشاكل بطريقة العلمية. وهو محاولة للتحكيم في جميع المتغيرات والعوامل الأساسية باستثناء متغير واحد، حيث تقوم الباحثة بتطويره أو تغييره بهدف تحديد وقياس تأثيره في العملية.⁴³

فالعملية التجريبية في هذا البحث هي تجريبية النتائج المحصول - مادة التعليم في تنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي - فبهذه العملية تدخل هذا البحث من نوع البحث التجريبي وهو العملية التي تكشف عن العلاقة المسببة بين المتغيرات المختلفة التي تتفاعل مع الديناميات أو القوى التي تحدث الموقع التجريبي بقصد تحديد وقياس تأثيره على المتغير أو المتغيرات التابعة.⁴⁴ وقد جرى هذا البحث في تقدير مدى فعالية المتغيرين، هما المادة المصممة واستيعاب الطلاب المهارة في الدرس الإضافي للمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي.

⁴² Sukmadinata, Nana Syaodih, **Metode Penelitian Pendidikan**, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), hlm.12-20

⁴³ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، (الكويت: جامعة الكويت، 1982م) ص: 275

⁴⁴ رحيم يونس كرو العزاوي، منهج البحث العلمي، (عمان: دار الدجلة، 2008 م) ص: 109

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختياره

1- المجتمع

إن مجتمع البحث هنا كل طالبات للمستوى المبتدئين في معهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولهذا المستوى إثنا وأربعين غرف تعليمية ولكل غرفة يتكون من ثلاثة عشر (13) طالبة، فإذا مجموع عدد الطلبة كلهم لسنة دراسية 2010-2011 م 546 طالبة.

2- العينة

وأما عينة البحث فهي الطالبات في فصل المبتدئ الثامن والتاسع الساكنات في مبنى أم سلمة وهم 24 طالبة ويتكون من 12 طالبة للمجموعة الضابطة و 12 طالبة للمجموعة التجريبية. وتكون هذه التجريبية في حصة درس الإضافى صباح اللغة بعد صلاة الصبح يعنى خمس حصص في كل أسبوع.

3- متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث ينبغي ذكرهما، وهما ما يالى:

أ- المتغير المستقل (independence variable) في هذا البحث هو المادة

المصممة لتنمية مهارة الكلام. وهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة

مدى تأثير هذا المتغير المستقل في المتغير التابع وهو استيعاب الطلاب

المادة في الدرس الإضافى للمستوى المبتدئ بمعهد سونان أمبيل العالى.

ب- المتغير التابع (dependence variable)، وهو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل. وفي هذا البحث هو نتيجة الطالبات في استيعاب المادة للدرس الإضافي للمستوى المبتدئ بمعهد سونان أمبيل العالى.

ج- أدوات البحث

حسب ما تحتاج الباحثة من البيانات السابقة، يستخدم أدوات جمع البيانات التي تتكون من:

1- الملاحظة (Observation)

هي حصر الانتباه نحو شئ ما للتعرف عليه وفهمه، وهي وسيلة هامة من وسائل جمع البيانات في البحوث المختلفة.⁴⁵ سوف تستخدم الباحثة هذه الملاحظة لجمع البيانات عن مادة تعليم في تنمية مهارة الكلام والكتاب الذي يستفد منه المدرس وطريقة تعليم مهارة الكلام في ذلك المعهد.

2- المقابلة (Interview)

وهي استبيان شفوي تقوم في خلالها الباحثة بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص. وهي أداة هامة للحصول على المعلومات

⁴⁵ زكى بدوي، قاموس المصطلحات التربوية انكليزي- عربي (القاهرة: دار غريب، 1980) ص. 191

من خلال مصادرها البشرية.⁴⁶ والمقابلة سوف تستخدمها الباحثة لجمع البيانات من رئيسة قسم اللغة التي تقود عملية التعليم والتعلم في الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالي عما يتعلق بعملية الدرس الإضافي اللغوي من منهجها وطرق تعليمها وتقييمها والمشكلات التي يواجهها المدرس في عملية التعليم.

3- الاستبانة (Questionnaire)

يعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، ويقدر بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة.⁴⁷ وتستخدم الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن آراء التلاميذ عن مادة تعليم في تنمية مهارة الكلام المصممة للدرس الإضافي.

4- الاختبار (Test)

هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. وهو يعطى درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص، ويمكن أن يكون الاختبار من الأسئلة أو جهازا معيناً.⁴⁸ والاختبار استخدمته الباحثة لقياس قدرة الطلاب في مهارة الكلام وهو الاختبار الشفوي الذي يتم قبل تجربة المادة التعليمية وبعدها. الاختبار

⁴⁶ المرجع نفسه، ص. 135.

⁴⁷ ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه- أدواته- أساليبه، (الرياض: دار أسامة، 1994م) ص. 121.

⁴⁸ المرجع نفسه، ص. 157.

القبلي لمعرفة قدرة الطلاب عن المادة قبل تطبيق المادة التعليمية. ويتم هذا الاختبار بذكر وكتابة المادة العربية التي سبق تعلمها من مدرّسهم. وبعد التطبيق ستقوم الباحثة بالامتحان البعدي لمعرفة فعالية المادة المدروسة باستخدام المادة المصممة لترقية قدرة استيعاب الطلاب على المادة العربية يتم ذلك الاختبار كالاختبار القبلي.

د- البيانات ومصادرها

إن مصادر البيانات التي ستجمع منها الباحثة من عملية الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ينقسم على مصدرين هما مصدر بشري ومصدر وثائقي. المصدر البشري يتمثل في الطالبات المرحلة الثانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ومدرّسات للدرس الإضافي ورئيسة قسم اللغة. أما المصدر الوثائقي يتمثل في المنهج الدراسي للدرس اللغة العربية ونتائج اختبار الطالبات ونحوهما.

5- أسلوب تحليل البيانات

بعد قيام الباحثة بجمع البيانات بطريقة الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار تأتي خطوة عملية تجهيز البيانات وإعدادها لغايات التحليل الإحصائي ليتم الوصول إلى نتائج

البحث. فتحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج.⁴⁹

يشتمل هذا البحث على البيانات التي ستحللها الباحثة بطريقة الكيفية منها الملاحظة والمقابلة والاستبانة والبيانات التي ستحلل بالطريقة الكمية منها الاختبار.

أما البيانات المحصورة من الاختبار فتسير الباحثة على الخطوات الآتية:

- 1- تحليل البيانات من أجوبة الطالبات للأسئلة المطروحة المتعلقة بالامتحان الشفهي والتحريري عن استيعابهن لمادة العربية التي سبق تعليمها.
- 2- إعطاء نتيجة الإختبار
- 3- تحويل النتائج إلى النتائج الوصفية، حسب الجدول 1 عن تعيين الدرجة بمسافة تحديد النتيجة.⁵⁰
- 4- بعد تنفيذ الاختبار القبلي للمجموعتين حسبت الباحثة الانحراف المعياري لكلاهما برمز:⁵¹

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

البيان:

SD_D = الانحراف المعياري بين المجموعتين (التجريبية والضابطة)

D = (نتيجة الاختبار القبلي) - (نتيجة الاختبار البعدي)

⁴⁹ محمد ليبب النحيجي ومحمد منير مرسي، البحث التربوي أصوله ومناهجه، (القاهرة: عالم الكتب، 1983) ص. 250

⁵⁰ Burhan Nurgiantoro, **Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra**, (Yogyakarta: BPFE, 2001) hlm. 399

⁵¹ Burhan Nurgiantoro, **ibid**, hlm. 370

$N =$ عدد الأفراد العينة

5- بعد انتهاء عملية البحث قرنت الباحثة بين نتيجة الاختبار البعدي

للمجموعتين الضابطة والتجريبية بالرمز:⁵²

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N_1 + N_2 - 2} \right) \left(\frac{N_1 + N_2}{N_1 \times N_2} \right)}}$$

حيث أن

M_1 : القياس المعدلي (المتوسط) في الاختبار البعدي من فصل التجريبية.

M_2 : القياس المعدلي (المتوسط) في الاختبار البعدي من فصل الضابطة.

$\sum X_1^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من فصل التجريبية.

$\sum X_2^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من فصل الضابطة.

N_1 : عدد الطلبة في فصل التجريبية.

N_2 : عدد الطلبة في فصل الضابطة.

ع- مراحل تنفيذ الدراسة

في تصميم مادة تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي وتجربتها تراعى الباحثة

الإجراءات الآتية عن البحث التجريبي كما أن هناك سبع مراحل في تنفيذ البحث، منها:⁵³

1- المرحلة الأولى : تحديد مشكلة البحث.

⁵² Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian Dengan Statistik*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2006), hlm. 146

⁵³ أحمد بدر، المرجع السابق، ص. 25- 28

- 2- المرحلة الثانية : وضع فروض البحث.
- 3- المرحلة الثالثة : تصميم مادة تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي وهو تعيين الأهداف وتحديد محتويات المادة واختيار الطريقة والأساليب في تعليم المادة المصممة، وتعيين الوسائل المستخدمة في التعليم ووضع التدريبات بعد الانتهاء من عملية تعليم المادة لكل موضوع، ثم تحكيم المادة المصممة عند الخبيرين في مجال تصميم مادة تعليم اللغة العربية. وذلك من خلال نتيجة جمع بيانات البحث من الملاحظة والمقابلة والاستبانة عن مادة تعليم مهارة الكلام.
- 4- المرحلة الرابعة : القياس أي عملية يتم بواسطتها وضع الرموز للمتغيرات أو الأشياء أو الأحداث. وتستخدم الباحثة الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبارين (القبلي والبعدي).
- 5- المرحلة الخامسة : جمع البيانات وتشمل هذه المرحلة خطوات آتية:
- أ) جمع البيانات الأولى من مصادرها بملاحظة الأنشطة التعليمية للمادة التعليمية في تنمية مهارة الكلام، ثم مقابلة مدرسي الدرس الإضافي ورئيسة قسم اللغة، ثم الاختبار القبلي للطلّابات.
- ب) تجريبية المادة المصممة في ميدان البحث، وتجري هذه التجربة في الفصل الضابط والفصل التجريبي.
- ج- جمع البيانات من الاختبار البعدي لكلّي الفصل (الضابط والتجريبي) وتوزيع الاستبانة للفصل التجريبي.

6- المرحلة السادسة: تحليل البيانات في بيان فروق نتائج الاختبار القبلي

والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية.

7- المرحلة السابعة : تعميمات بناء على اختبار الفروض من حيث القبول أو

الرفض.

يتضح بيان هذه المرحلة في الجدول 2 عن مراحل تنفيذ الدراسة التي سوف تقوم

الباحثة باتباعها في ميدان البحث.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: إجراء إعداد المواد التعليمية علي ضوء ADDIE في تنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي

في عملية إعداد مادة تعليم لمستوى المبتدئين في الدرس الإضافي لتنمية مهارة الكلام بمعهد سونان أمبيل العالی جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج اعتمدت الباحثة الأسس السبع في اختيار مادة مهارة الكلام التي قد سبق ذكره في الفصل الثاني. هذه الأسس هي المعايير بالنسبة للباحثة في تعيين مادة مهارة الكلام التي يناسب تعليمها في المستوى الجامعي المبتدئين. في هذه العملية سار الباحثة على الخطوات الآتية:

أ- الاكتشاف والاطلاع على الكتب المتضمنة المادة

في هذا البحث قامت الباحثة بمطالعة بعض الكتب التي يتضمن مادة المفردات والجملة والحوار أو المحادثة، كالمعاجم العربية مثل المعجم البسرى في اللغة العربية والإندونيسية، والمعاجم الموضوعية للغة العربية والإندونيسية والإنجليزية كالمعجم سانترى الثاني، وكذلك كتاب كامل باللغة العربية والإنجليزية لخير المستفظ، وكتاب المحادثة باللغة العربية والإندونيسية والإنجليزية لمرشيدى، وكتاب حديث كل يوم لدميرى فضيل وخير حبيب الله من معهد دار السلام كونتور.

بجانب هذه الكتب اطلعت أيضا الباحثة الكتب الأخرى تبحث عن المنهج في تعليم مهارة الكلام ومنهج التقويم لمادة مهارة الكلام وكذلك الكتاب يبحث عن قواعد النحوية وهو نحو الواضح، وألعاب اللغوى للدكتور إمام أسرارى.

ب- عرض بيانات الملاحظة ومناقشتها

لقلّة معرفة الباحثة عن أحوال الطالبات في مستوى المبتدئين وكذلك المادة في تنمية مهارة الكلام المستخدمة في الدرس الإضافى صباح اللغة قامت الباحثة بالملاحظة لمعرفة بعض النقط الآتية، منها:

- 1- حال تعليم مهارة الكلام لفصل المبتدئي من طريقة المعلمة في العملية التعليم، كذلك من استجابة الطالبات نحو المعلومات الجديدة.
- 2- المادة التى ألقته المعلمة في التعليم من حيث المفردات والجمل والحوار، وتناسب المادة وأهميتها للطالبات.
- 3- أثر المادة التعليمية نحو عادة الطالبات في استخدام الكلمات والجمل في حديثهم اليومي.

حين عملت الباحثة الملاحظة نحو أحوال العملية التعليمية بهذا المعهد، وجدت الباحثة بأن المعلمة لم تعدّ إعدادا صحيحا للتعليم. المادة المستخدمة هي كتاب المفردات. فيه المفردات الوافرة ولم يأتى فيه الجملة ولا الحوار. المادة التى ألقته المعلمة هي مادة المفردات ولكن لم تقم المعلمة بالسؤال عن المادة الماضية، لم تشرح الكلمات بطريقة صحيحة كما يالى:

1- ينطق المعلمة الكلمة والطالبات تستمعن. ومن الأفضل أن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

2- تكتب المعلم الكلمة على اللوح بشكل كامل.

3- تعرض المعلم معنى الكلمة وتوضحها في الجملة المفيدة.

4- ثم تقرأ الطالبات قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على اللوحة أمامهم.

5- ثم تكتب الطالبات الكلمة في الكراسة بالملاحظة من المعلمة.

بنظر إلى هذه الملاحظة، رأت الباحثة أن المعلمة وكذلك الطالبات لا تهتم بالأهداف المقصودة من هذه العملية التعليمية. وأخذت الباحثة الاستنباط بأن هذه المشكلة تأتي من عدم المادة التعليمية التي تضمنت فيه الأهداف الخاصة من تعلم مهارة الكلام.

ج- عرض بيانات المقابلة (مع رئيسة قسم اللغة لمعهد سونان أمبيل العالي ومدرسة للدرس الإضافي) ومناقشتها

قامت الباحثة بالمقابلة مع رئيسة قسم اللغة نور القبطية في يوم الأحد التاريخ 1 من يناير 2012، سألت الباحثة هذه الأمور:

1- ما الأهداف من تعليم الدرس الإضافي صباح اللغة.

2- ما المهارة التي تريد حصولها من هذا الدرس الإضافي.

3- عن حصول المعلمة هذه الأهداف المقصودة في تنمية هذه المهارة.

4- عن المشاكل الموجودة في تعليم هذه المهارة.

5- عن مدى رغبة الطالبات في اشتراك هذا البرنامج.

6- عن طريقة التعليم المستخدم في تنمية هذه المهارة.

7- عن الكتاب المعد في تنمية هذه المهارة.

وتأتى المعلومات من هذه المقابلة كما يأتى:

1- أن تعليم مهارة الكلام يهدف إلى اكتساب الثروة المعجمية حتى تستخدمها

الطالبات في حديثهن اليومي. ويفهمن الكلام العربي في تعليم الأفكار وتعليم

القرآن وكذلك يقدرن على كتابة الكلمة العربية.

2- المهارة التي يقصد المعهد في حصوله هي مهارة الكلام. اكتسبوا الطلاب اللغة

العربية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، إذن شجع المعهد الطلاب

لممارسة الكلام في اللغة العربية.

3- شعرت المعلمة بأنهن لم يحصلن إلى الأهداف المقصودة. لأن الطالبات لم

يقدرن على تكلم اللغة العربية إلا مفردات قليلة، كذلك الطالبات لم

يستخدمن المفردات في يوميتهن.

4- المشاكل التي تواجهها المعلمة يعنى ليست كل من المعلمة لها كفاءة الجيدة في

اللغة العربية، كفاتتهن متوسطة، ولاسيما إذ لا توجد لديهن الكتاب المقرر

الذي يساعدهن في التعليم. كذلك المشكلة في جعل البيئة اللغوية بهذا المعهد

هو شئ صعب حتى تؤدي إلى الصعوبة في تطبيق المادة التي درتها الطالبات.

5- بنظر إلى أحوال التعلم الطالبات في الدرس الإضافي بالحقيقة للطالبات رغبة

في تعلم اللغة العربية خاصة في تكلم اللغة العربية، لكن لم توجد البيئة العربية

تدعو رغبتهم في تكلم اللغة العربية تؤدي إلى الحياء ونقصان ثقة النفس عند الطالبات في تكلم العربية.

6- الطريقة المستخدمة في الدرس الإضافي صباح اللغة، كانت المعلمة استخدمت الطريقة غير منظمة، أكثرها بالترجمة ونقصان التدريبات فيه. حتى تؤدي إلى الصعوبة في حوصل الأهداف من وجود هذا الدرس الإضافي.

7- إن للمعهد مادة تعليم المفردات في شكل كتاب للمعلم، وفيه المفردات الوافرة فقط دون الجملة ولا الحوار. هذا الكتاب لم تشجع إلى تنمية مهارة الكلام كما ذكر في الأهداف. لكل يوم ألفت المعلمة 25 مفردة بترجمة. ولم تأمر المعلم بوضع الجملة. عدد المفردات كثيرة جدا، ولم تناسب بقدرة الطالبات في مستوى المبتدئين. ولم تستفد المعلم جيدا الأيام المعد في كل أسبوع. لكل يوم ألفت المعلم بطريقة ما شئت لأن ليست فيه الإرشادات الخاصة في إلقاء المادة. استخدمت المعلم الطريقة المتنوعة غير منظمة خشية من سامة الطالبات.

د- عرض بيانات الطالبات قبل عملية تعليم مهارة الكلام بالمادة التي صممتها الباحثة ومناقشتها

قبل تأدية العملية التعليمية في تنمية مهارة الكلام بالمادة التي صممتها الباحثة للدرس الإضافي، تحتاج الباحثة إلى معرفة أحوال تعليم اللغة العربية ومادة تعليمها. ولذا استبان الباحثة 24 طالبة من طالبات الفصل المبتدئي بمعهد سونان أمبيل العالي.

وحصلت الباحثة على بيانات كما ورد في الجدول 8 عن نتيجة الاستبانة عن العملية التعليمية للغة العربية والجدول 9 عن نتيجة الاستبانة عن مادة تعليم مهارة الكلام. ومن هاتين الاستبانتين عرفت الباحثة البيانات الآتية:

1- نتيجة الاستبانة عن تعلم مهارة الكلام باللغة العربية.

حسب الجدول 8 عن نتيجة الاستبانة عن تعلم مهارة الكلام، قد اتضح أن الباحثة حصلت على البيانات عن هذه القضية كما يلي:

أ- رغبة الطالبات في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية. أن معظم الطالبات 92% الطالبات من المجموعتين اتفقن على أنهن يرغبن في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية.

ب- دور تعلم مهارة الكلام في مساعدة الطالبات للتصال باللغة العربية نطقا وكتابة. أن معظم الطالبات 84% من المجموعتين اتفقن بأن تعلم مهارة الكلام سيعاذهن في الاتصال باللغة العربية نطقا وكتابة.

ج- تناسب طريقة المعلمة بالنسبة الطالبات. قد اختلفن الطالبات في هذه النقطة في بعض الآراء منها: وهي 54% من المجموعتين اتفقن بأن طريقة المعلمة في التعليم مناسبة لهن، و 34% من المجموعتين في شك، وقدر 12% من المجموعتين اتفقن بأن طريقة المعلمة في التعليم غير مناسبة لهن. وجدت الباحثة من هذه النتيجة بأن نتيجة تناسب طريقة تعليم المعلمة للطالبات أكبر وهي 50%.

- (د) - استخدام المعلمة اللغة العربية في التعليم. والنتيجة وهي 29% من المجموعتين اتفقن بأن المعلمة استخدمت اللغة العربية في سير تعليمها. و 25% من المجموعتين في شك، ثم 46% من المجموعتين اتفقن بأن المعلمة لم تستخدم اللغة العربية في سير تعليمها.
- (هـ) - قدرة الطالبات على فهم مقصود المعلم إذا تحدثت باللغة العربية. النتيجة عن قدرة الطالبات في فهم كلام المعلمة هي 8% من المجموعتين يفهمن بكلام المعلمة، و 55% من المجموعتين في شك، وأما 37% من المجموعتين لا يفهمن كلام المعلمة إذا نطقت باللغة العربية.
- (و) - وجود الواجبات من المعلم بعد الانتهاء من العملية التعليمية. أن معظم الطالبات وهي 75% من المجموعتين اتفقن بأن المعلمة دائما كلفتهم بالواجبات بعد انتهاء التعليم.
- (ز) - وجود صعوبة للطالبات في تأدية الواجبات. والنتيجة عن الصعوبة في عمل الواجبات وهي 30% من المجموعتين ما شعرن بالصعوبة في عمل الواجبات، وأما 33% في شك، وأما 37% شعرن بالصعوبة في عمل الواجبات.

2- الاستبانة عن مادة مهارة الكلام.

اعتمادا على الجدول 9 عن نتيجة الاستبانة عن مادة تعليم مهارة الكلام، قد اتضح أن الباحثة حصلت على البيانات عن هذه القضية كما يلي:

أ- ضرورة المادة التعليمية في تعلم مهارة الكلام. النتيجة عن ضرورة المادة هي أن كل الطالبات 100% من المجموعتين يشعرون بأن المادة التعليمية ضرورية في تنمية مهارة الكلام.

ب- دور المادة التعليمية في مساعدة الطالبات على فهم الموضوع الذي علمته المعلمة والذي لم تعلمها. معظم الطالبات من المجموعتين وهي 71% اتفقن بأن المادة التعليمية تساعدهن في استيعاب الموضوع الذي علمته المعلمة أو لم تعلمه المعلمة.

ج- لدى المعلمة كتاب من مادة مهارة الكلام في سير التعلم. معظم الطالبات من المجموعتين 92% اتفقن بأن ليس لدي المعلمة الكتاب التعليمي لمادة مهارة الكلام.

د- المادة التعليمية في مهارة الكلام مناسبة بحاجات الطالبات في الحديث اليومي. أن معظم الطالبات وهي 71% من المجموعتين اتفقن بأن المادة في تعليم مهارة الكلام تناسب بحاجتهن في الحديث اليومي.

هـ- المادة التعليمية التي ألقته المعلمة فيه التدريبات. النتيجة عن التدريبات هي بأن معظم الطالبات 96% من المجموعتين اتفقن على أن المادة التعليمية التي ألقته المعلمة لم يكن فيها التدريبات.

و- المادة التي ألقته المعلمة فيه الأمر الواضح للتدريبات. معظم الطالبات 96% من المجموعتين اتفقن بأن التدريبات في المادة التعليمية لم يأت بالأمر الواضح في علها.

(ز) - ضرورة التدريبات الموجودة في مساعدتهن في تكلم اللغة العربية.

معظم الطالبات 88% من المجموعتين اتفقن بأن التدريبات مهمة لتساعدهن في التكلم العربية.

وجود صعوبة في تأدية التدريبات من المادة التعليمية. وهي 41% من المجموعتين يشعرون بالصعوبات في التدريبات، وأما 42% في شك، و 17% لم يشعروا بصعوبة.

هـ - مواصفات المواد المعدة في تنمية مهارة الكلام

في إعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة راعت الباحثة بعض النقاط الآتية:

1- التمهيد، التمهيد هو نقط مهمة تحتاج الباحثة إلى ذكرها في بداية المادة المعدة. وهو يكون دليلاً لكل من المتعلم والمعلم في العملية التعليمية. وتحتوي هذه النقطة التمهيدية على أهداف تعليم مهارة الكلام، ومحتوى المادة أي موضوعات المادة، وطريقة تعليمها، وطريقة المعلم في شرح معنى المفردات وفي تكوين الجمل كذلك في تطبيق الحوار للطلاب، والتقويم.

2- موضوع المادة، في هذه النقطة راعت الباحثة اختيار الموضوع المناسب بيومية الطلاب في مبنى، في الجامعة وكذلك في المعاملة بين زملائهم. اختارت الباحثة الموضوع بنظر إلى مستوى الطلاب، يعنى الموضوع السهل مناسب لمستوى المبتدئين. في البداية وضعت الباحثة موضوعين عن التعارف ثم يتكلم عن غرفة النوم ثم يبحث عن النحو وفي اختيار المفردات اختارت الباحثة

الكلمات على أسس الأهمية وهو تفضيل الكلمات التي تشجع حاجة معينة عند المتعلم على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

3- عدد المفردات، تعيين عدد المفردات لكل لقاء تعليمي هو أمر مهم في عملية تعليمية أي أن عدد المفردات المكتسبة لدى الطلاب لا بد أن يعينه المعلم مراعي قدرة الطلاب على حفظه وتكوينه في الجملة وكذلك بسعة الوقت المعد لكل حصّة. لأن كل موضوع فيه الحوار فازداد عدد المفردات المكتسبة بوجود الحوار. يلزم على المعلم أن يهتم عدد الكلمات المكتسبة بكفاءة الطلاب ومستواهم أيضا.

4- أدوات التقويم بعد انتهاء تعلم الموضوع. في المادة التي صممتها الباحثة فيه أدوات التقويم التي يقصد بها الباحثة أن يستفيد منها الطلاب في تنمية مهارة الكلام. أما التجريبات التي يطلب منها المعلم من الطلاب بعد انتهاء كل لقاء هي تدريب وضع الكلمات في الجملة لمفيدة وكذلك حفظ الحوار.

و- الحصول على محتويات المواد المعدّة في تنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة.

تقدم الباحثة محتوى مادة تعليم في تنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي مطبوع وموزع لمعلم الفصل في مستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي. وقبل أن تحصل الباحثة على نتائج هذه المحتويات، سارت الباحثة على مراحل الخمس في تعيين محتويات المادة المعدّة، منها:

1- تحديد أهداف تعلم مهارة الكلام، أي تحديد عما أراد الطلاب والمعلمون أن يحصلوها بعد أن قاموا بالعملية التعليمية. وأما الأهداف التي عيّنتها الباحثة لهذه المادة هي : أن يقدر الطلاب على نطق الكلمة ومعرفة معناه، ويقدر الطلاب على تكوين الجمل من هذه الكلمات ثم أن يقدر الطلاب على حفظ الحوار وكذلك يقدر على تمثيل وتكلم عن الموضوع في الحوار.

2- تعيين المادة التعليمية، في تعيينها قد اعتمدت الباحثة على الأسابيع الدراسية المقررة في معهد سونان أمبيل العالي. تلك الأسابيع الدراسية تتكون من 12 أسبوعاً لنصف الفصل الدراسي الأول، و 10 أسبوعاً لنصف الفصل الدراسي الثاني. ثم تعيين الأيام الدراسية لكل أسبوع، وهي 5 أيام قد قررها المعهد لتعليم الدرس الإضافي.

بعد أن عرفت الباحثة الأسابيع والأيام المستخدمة لتعلم الدرس الإضافي صباح اللغة لهذا المعهد، عيّنت عدد المفردات والجملة وكذلك الحوار لكل لقاء. وقد اعتمدت الباحثة على العدد وهي 5 الكلمات في يوم الإثنين، و 5 الجمل في يوم الثلاثاء، والحوار نسخة واحدة في يوم الأربعاء، ولكل لقاء 30 دقيقة فقط.

بعد انتهاء من هذه العملية، عيّنت الباحثة الموضوعات الأساسية حسب دليل اختيار المادة الجيدة لتنمية مهارة الكلام، وهي الموضوع المناسب بالحياة اليومية عند الطلاب والمفردات التي يحتاجها الطلاب في حديثهم

اليومي. وأكد الباحثة هذه البيان بالجدول 5 والجدول 6 عن محتويات المادة المعدة لنصف الفصل الدراسي الأول والثاني.

3- اختيار الطريقة في تعليم مهارة الكلام باستخدام المادة المعدة. تبدأ طريقة التعليم بتلفيز المعلم الكلمة ويبين معنى الكلمة أمام الطلاب، ثم يأتي بعد ذلك دور تكوين الجملة المفيدة نطقا وكتابة، ثم يأتي الحوار في يوم التالي والبيان من المعلم عن الحوار.

4- أساليب المعلم في شرح معنى الكلمة والحوار، هذه الأساليب تتعلق بالوسائل التي سيستخدمها المعلم في شرح معنى الكلمة والحوار إلى الطلاب. إما بالشيء المسمى أو الصور أو الحركة التي تدلّ إلى الكلمة أو مرادفها أو أضدادها أو ترجمتها.

5- التقويم هو وسيلة يستخدمها الطلاب في معرفة مدى استيعابهم عن المادة التي صممها الباحثة بأنواع التدريبات التي يمكن للطلاب أن يستخدموها أثناء تعلمهم.

تحتوي هذه المادة المعدة على العناصر الآتية:

- 1- غلاف الكتاب
- 2- التمهيد
- 3- الدلائل في استخدام الكتب من الأهداف والمواد والطريقة وطريقة الشرح المعلم معنى الكلمة والتقويم والكلمات التي تدلّ على الأوصاف.
- 4- محتويات الكتاب

تحتوى هذه المادة على قسمين هما المادة لنصف الفصل الدراسي الأول ولنصف الفصل الدراسي الثاني، سوف تتضح هذا التوزيع في البيان الآتي:

أ- نصف الفصل الدراسي الأول

حسب الجدول الخامس عن محتويات المادة المعدّة لنصف الفصل الدراسي الأول، عينت الباحثة تسعة موضوعات من موضوع المفردات والجملة وكذلك الحوار. ولكل موضوع تتكون من عدد اللقاء المتعددة، أما مجموعة عدد اللقاء لنصف الفصل الدراسي الأول هو 75 لقاء. أما عدد المفردات المعينة غير المفردات داخل الجملة والحوار هي 45 مفردة، و45 جملة مفيدة، و9 نسخة الحوار.

ب- نصف الفصل الدراسي الثاني

محتويات المادة المعدّة لنصف الفصل الدراسي الثاني تختلف بعدد الموضوع في نصف الفصل الدراسي الأول، لأن عدد الأسابيع تختلف أيضا لوجود برامج المعهد السنوي. عدد الموضوع فيه 7 موضوعات من موضوع المفردات والجملة وكذلك نسخة الحوار. أما مجموعة عدد اللقاء فيه 35 لقاء. أما عدد المفردات فيه 35 مفردة و35 جملة مفيدة كذلك 7 نسخة الحوار.

ج- عدد جميع المفردات والجملة ونسخة الحوار.

إذن عدد مجموعة كلها هي 80 مفردة و80 جملة مفيدة و16 نسخة الحوار في سنة دراسية واحدة. هذا العدد المقرر لطلاب في مستوى

المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية
الحكومية مالانج.

5-التدريبات بعد الانتهاء من تعلم كل موضوع.

ز- تحكيم المؤهل أو الخبير

بعد انتهاء عملية إعداد المادة، حكمها الخبيران هما الدكتور فيصل محمود آدم
السوداني والدكتور ولدانا وارغا ديناتا. وطلبت الباحثة منهما التصحيح والتصويب للمادة
المعدّة. قاما الخبيران الدكتور فيصل محمود آدم السوداني، هو خبير في مجال تعليم اللغة
العربية وكذلك محاضر في الدراسات العليا بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج جاء من سودان. والدكتور ولدانا وارغا ديناتا، هو خبير في مجال تعليم اللغة
العربية ومحاضر في الدراسات العليا وكذلك مساعد عميد كلية الإنسانية والثقافة وكذلك
رئيس قسم اللغة بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية
الحكومية مالانج. طلبت منهما الباحثة بتصحيح المواد التعليمية التى أعدتها حسب
العناصر المعينة في إعداد المواد التعليمية، منها:

1- ملائمة المادة في: الوضوح في الأهداف، والمعاملة بين الطلبة، والسهولة في

التعليم، والصلة بين المواد، والتدرج، وسعة المواد ودقتها، وملائمة بحاجة

الطلاب، وصدق المواد التعليمية، وعدد المفردات، وأشكال النشاطات.

2- عرض المادة في: الوضوح في دليل المعلم، والترتيب في تقديمه والطريقة

المستخدمة.

3- الرسم البياني في: استخدام الحروف ونوعها ومقياسها والترتيب في الكتابة وكذلك التزيين.

4- التقويم في: مناسبة عدد التدريبات ومناسبة التدريبات بعمر الطلاب وتعليمات التدريبات مناسبة وإعطاء أمثلة لتأدية التدريبات، ولا تشمل الاختبارات على مواد خارج ما درسه الطلاب، والأسئلة لقياس قدرة الطلبة وكذلك مناسبة أشكال التدريبات.

أما نتائج تحكيم الخبران عن العناصر للمادة التي صممتها الباحثة مسجلة في الجدول 4. واعتمادا على الجدول 4 عن نتيجة التحكيم من الخبرين حصلت الباحثة على الاستنباط أن الخبرين قد قدرّ المادة التي صممتها الباحثة بالتقدير جيد أو مناسب عن العناصر التي قد ذكرتها الباحثة لمادة تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالى.

المبحث الثاني: فعالية استخدام المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام

أ- الاختبار القبلي

قبل أن تقوم الباحثة بالتجربة الميدانية داخل الفصل الدراسي رأت أنها في حاجة إلى معرفة كفاءة الطالبات في مستوى المبتدئين في مؤشرات ثلاث هي: في الحوار يعني السؤال والجواب ووضع الكلمة في الجملة المفيدة ثم ترجمة الكلمات إلى اللغة العربية. وتشتمل بنود الأسئلة على 20 سؤالاً التي تتكون من 10 في الحوار 5 في الجملة المفيدة و5 في الترجمة. ويشتمل هذه الاختبار على كل مجموعة وهي المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية.

بعد إتمام هذا الاختبار حسبت الباحثة مجموعة نتائج المؤشرات وعين تقدير نتائج الطالبات ونسبتها المئوية مؤسسا على الجدول 1 في تعيين الدرجة بمسافة تحديد النتيجة. وأما تحليل نتائج القبلي لهاتين المجموعتين:

1- تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة.

اعتماداً على الجدول 10 عن نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة لهذه المجموعة كما اتضحت في الجدول 11. اتضحت الباحثة أن 42% من الطالبات حصلت على درجة جيدة، و17% من الطالبات حصلت على درجة مقبولة، و41% من الطالبات على درجة ناقصة.

2- تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية.

اعتمادا على الجدول 12 عن نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية وجدت الباحثة البيانات من النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار القبلي لهذه المجموعة كما اتضحت في الجدول 13.

من الجدول 13 اتضحت للباحثة أن 25% من الطالبات في درجة جيدة، و 58% من الطالبات على درجة مقبولة، ثم 17% من الطالبات حصلت على درجة ناقصة.

ب- الاختبار البعدي

بعد انتهاء من العملية التعليمية في كلا المجموعتين، قامت الباحثة بالاختبار البعدي في كلا المجموعتين. ما ختلفت بنود الأسئلة في الاختبار البعدي والقبلي ولكن قد اختلفت في الرقم. كما اشتملت بنود الأسئلة في الاختبار القبلي على 20 سؤالاً وكذا اشتملت هذه البنود على 20 سؤالاً في الاختبار البعدي. بعد أن تمّ هذا الاختبار حسبت الباحثة مجموعة النتائج لكل طالبة من المؤشرات الثلاث ثم عينت النتيجة الأخيرة من مجموعة نتائج المؤشرات ومنت تقدير نتائج الطالبات ونسبتها المئوية مؤسسا على الجدول 1 في تعيين الدرجة بمسافة تحديد النتيجة. وفي آتى الأخيرة تحليل نتائج الاختبار البعدي لهاتين المجموعتين.

1- تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

اعتمادا على الجدول 14 عن نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة وجدت الباحثة البيانات عن النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي لهذه المجموعة كما اتضحت في الجدول 15.

من الجدول 15 اتضح للباحثة أن 25% من الطالبات حصلت على درجة جيدة جدا، و أما 33% من الطالبات حصلت على درجة جيدة، 42% من الطالبات حصلت على درجة مقبولة.

2- تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية.

حسب الجدول 16 عن نتيجة الاختبار البعدين المجموعة التجريبية وجدت الباحثة البيانات عن النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي لهذه المجموعة كما اتضحت في الجدول 17.

ومن الجدول 17 اتضح للباحثة أن 83% من الطالبات حصلت على درجة ممتازة، و 17% من الطالبات حصلت على درجة جيدة جدا.

ج- تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية

بعد أن عرفت الباحثة نتائج الاختبارين القبلي والبعدي لكلا المجموعتين الضابطة والتجريبية سجلت الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي في جدول واحد لكل مجموعة لمعرفة متوسط الفرق (Md)، والانحراف المعياري (SD)، والخطأ المعياري (SEMD)، ودرجة

تاء حساب (t_o). واعتقادت الباحثة من هذه التعينات لمعرفة صحة الفرضية التي افترض بها الباحثة في هذه الدراسة.

1- تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة.

من الجدول 19 عن تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة اتضح للباحثة البيانات الآتية:

$$12=N \quad 17,92=-M_D \quad 46225=\sum D^2 \quad 215=-\sum D$$

ثم حساب الانحراف المعياري (SD_D) من الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned} SD_D &= \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} \\ SD_D &= \sqrt{\frac{46225}{12} - \left(\frac{215}{12}\right)^2} \\ SD_D &= \sqrt{3852,1 - (17,92)^2} \\ SD_D &= \sqrt{3852,1 - 321,13} \\ SD_D &= \sqrt{3530,97} \\ SD_D &= 59,43 \end{aligned}$$

ثم حساب الخطأ المعياري (SE_{MD}) من متوسط الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned} SE_{MD} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \\ SE_{MD} &= \frac{59,43}{\sqrt{12-1}} \\ SE_{MD} &= \frac{59,43}{\sqrt{11}} \end{aligned}$$

$$SE_{MD} = \frac{59,43}{3,32}$$

$$SE_{MD} = 17,897$$

ثم حساب t_o باستخدام الرمز:

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

$$t_o = \frac{17,92-}{17,897}$$

$$t_o = 1,001$$

من الحساب بين الاختبار القبلي والبعدي من الجدول السابق قد وجدت

الباحثة البيانات الآتية:

- متوسط الفرق (MD) : -17,92
- الانحراف المعياري (SD_D) : 59,42
- الخطأ المعياري (SE_{MD}) : 17,897
- درجة تاء حساب (t_o) : 1,001
- درجة الحرية (df) بالرمز : $df=N-1$ ووجدت أن $df=12-1$ فهو 11
- درجة تاء الجدول (الجدول 3) عند مستوى الدلالة 5% : 2,200
- درجة تاء الجدول (الجدول 3) عند مستوى الدلالة 1% : 3,105

فعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب (t_o) أصغر من درجة تاء الجدول

$$(3,105 < 1,001 < 2,200).$$

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة ليس فيها اختلاف جوهري بين نتيجة

الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة بغير استخدام المادة المعدّة. وبعبارة

أخرى أن التعليم بغير استخدام المادة المعينة لا تؤثر تأثيراً تفاعلياً في تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي.

2- تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.

من الجدول 20 عن تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية اتضح للباحثة البيانات الآتية:

$$12=N \quad 59,17=-M_D \quad 504100=\sum D^2 \quad 810=-\sum D$$

ثم حسب الانحراف المعياري (SD_D) من الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned} SD_D &= \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} \\ SD_D &= \sqrt{\frac{504100}{12} - \left(\frac{710-}{12}\right)^2} \\ SD_D &= \sqrt{42008,33 - (59,17 -)^2} \\ SD_D &= \sqrt{42008,33 - 3501,09} \\ SD_D &= \sqrt{38507,24} \\ SD_D &= 196,23 \end{aligned}$$

ثم حساب الخطأ المعياري (SE_{MD}) من متوسط الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned} SE_{MD} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \\ SE_{MD} &= \frac{196,23}{\sqrt{12-1}} \\ SE_{MD} &= \frac{196,23}{\sqrt{11}} \end{aligned}$$

$$SE_{MD} = \frac{196,23}{3,32}$$

$$SE_{MD} = 59,105$$

ثم حساب t_o باستخدام الرمز:

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

$$t_o = \frac{59,17-}{59,105}$$

$$t_o = 3,320$$

من الحساب بين الاختباري القبلي والبعدي من البيان السابق قد وجدت

الباحثة البيانات الآتية:

- متوسط الفرق (MD) : -59,17
- الانحراف المعياري (SD_D) : 196,23
- الخطأ المعياري (SE_{MD}) : 59,105
- درجة تاء حساب (t_o) : 3,320
- درجة الحرية (df) بالرمز : $df=N-1$ ووجدت أن $df=12-1$ فهو 11
- درجة تاء الجدول (الجدول 3) عند مستوى الدلالة 5% : 2,200
- درجة تاء الجدول (الجدول 3) عند مستوى الدلالة 1% : 3,105

فعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب (t_o) أكبر من درجة تاء

الجدول ($3,105 < 3,320 < 2,200$).

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة وجدت الباحثة اختلافا جوهريا كبيرا بين نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية باستخدام المادة المعدة. وبعبارة أخرى أن التعليم باستخدام المادة المعينة تؤثر تأثيرا تفاعليا في تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي.

3- دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي.

لأن يتضح الفرق بين دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي سجلت الباحثة جميع نتائج التي تتكون من : متوسط الفرق (MD)، والخطأ المعياري (SEMD)، والانحراف المعياري (SD)، ودرجة تاء حساب (t_0)، ودرجة الحرية (df)، ودرجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة 5% ودرجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة 1% لكلا المجموعتين الضابطة والتجريبية كما في الجدول 8.

أعدنا النظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من كل مجموعتين قد اتضح للباحثة أن هناك فرقا ذا دلالة إحصائية من كل جهة حيث بلغت درجة تاء 3,320 للمجموعة التجريبية، هذا العدد أكبر من درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة 5% و 1%. ودرجة تاء 1,001 للمجموعة الضابطة، وهذا العدد أصغر من درجة تاء الجدول مستوى الدلالة 5% و 1%. ذلك لصالح درجات الطالبات في الاختبارين القبلي والبعدي في كل مجموعتين، ولدلالة على أن استخدام

المادة المعدّة في تعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة في المجموعة التجريبية فعال، وأن استخدامها أحسن تأثيراً لتنمية مهارة الكلام واستجابة الطالبات في تكوين الجملة وتمثيل الحوار. واتضح هذا البيان في الجدول 18.

د- تحليل نتيجة الاختبار البعدي للحصول على المقارنة بين المجموعتين التجريبية والضابطة

في هذا التحليل اعتمدت الباحثة على نتيجة الاختبار البعدي وحدها، لأنها مقياس لمعرفة تأثير المتغير التجريبي في المجموعة التجريبية وتأثير المتغير التابع في المجموعة الضابطة. وقبل أن تحللها رسم الباحثة علامة (X1) للاختبار البعدي للمجموعة التجريبية، وعلامة (X2) للاختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

ثم بدأت الباحثة بالتحليل كما يلي:

$$1- \text{معرفة متوسط } X1 \text{ بالرمز: } M1 = \frac{\sum X_1}{N_1}$$

$$2- \text{معرفة متوسط } X2 \text{ بالرمز: } M2 = \frac{\sum X_2}{N_2}$$

$$3- \text{معرفة نتيجة } X1 \text{ بالرمز: } X1 = X1 - M1$$

$$4- \text{معرفة نتيجة } X2 \text{ بالرمز: } X2 = X2 - M2$$

$$5- \text{ارتقاء درجة ثانية } X1 \text{ ثم تجمع وتنال } \sum X_1^2$$

$$6- \text{ارتقاء درجة ثانية } X2 \text{ ثم تجمع وتنال } \sum X_2^2$$

$$7- \text{معرفة } to \text{ بالرمز:}$$

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{\sum x_1^2 + \sum x_2^2}{N_1 + N_2 - 2} \right) \left(\frac{N_1 + N_2}{N_1 \times N_2} \right)}}$$

اعتمادا على الجدول 21 عن المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من

المجموعتين التجريبية والضابطة وجدت الباحثة البيانات الآتية:

$$566,8 = \sum X_1^2 \quad 1100 = \sum X_1$$

$$1614,7 = \sum X_2^2 \quad 615 = \sum X_2$$

ثم حساب المتوسط من كل مجموعة، حصلت الباحثة على العدد التالي:

$$M1 = \frac{\sum X_1}{N_1} = \frac{1100}{12} = 91,67$$

$$M2 = \frac{\sum X_2}{N_2} = \frac{615}{12} = 51,25$$

ثم حساب t_o بالرمز:

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{\sum x_1^2 + \sum x_2^2}{N_1 + N_2 - 2} \right) \left(\frac{N_1 + N_2}{N_1 \times N_2} \right)}}$$

$$t_o = \frac{91,67 - 51,25}{\sqrt{\left(\frac{566,8 + 1614,7}{22} \right) \left(\frac{24}{144} \right)}}$$

$$t_o = \frac{40,42}{\sqrt{\frac{2181,5}{22} (0,17)}}$$

$$t_o = \frac{40,42}{\sqrt{99,16 \times 0,17}} = \frac{40,42}{\sqrt{16,53}} = \frac{40,42}{4,06} = 9,956$$

من الحساب السابق قد حصلت الباحثة على أن المتوسط من المجموعة التجريبية (M_1) هو 91,67 والمتوسط من المجموعة الضابطة (M_2) هو 51,25 ودرجة تاء (t_o) هو 9,956 ثم حسبت الباحثة df بالرمز: $df = (N_1 + N_2) - 2$ حصلت على: $22 = 2 - 12 + 12$

ثم هذا العدد 22 يرجع إلى قيمة التاء (t) الموجودة في الجدول التائي (t -table) في الجدول 3. وقد اتضح أن درجة التاء في الجدول عند مستوى الدلالة 5% تدل 2,073، وعند مستوى الدلالة 1% تدل 2,818، فعرفت الباحثة أن درجة تاء حساب (t_o) أكبر من درجة تاء في الجدول: $(2,818 > 9,956 < 2,073)$.

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة عرفنا أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة بعد عملية تعليم مهارة الكلام بالمادة المعدّة. وبعبارة أخرى أن استخدام المادة المعدّة لتعليم مهارة الكلام فعال وأحسن تأثيرا من التعليم بغيره استخدام المادة الخاصة في تعليمها.

هـ - المناقشة في نتائج البحث

أدّت الباحثة التعليم لتنمية مهارة الكلام بمعهد سونان أمبيل العالى بالمادة المعدّة التي صممتها الباحثة، وأدّت هذا العملية في فصل المبتدئي بمعهد سونان أمبيل العالى. في تجريبية المادة قدمت الباحثة فرضية البحث، وهي أن مادة تعليم مهارة الكلام للدرس

الإضافي صباح اللغة المعدّة للطالبات في مستوى المبتدئين فعالة في تنمية مهارة الكلام، لتصديقها تستعمل المعيار الآتي:

إذا كانت درجة تاء حساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول، وهذا يعني أن المادة المعدّة لتعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي فعالة.

وإذا كانت درجة تاء حساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساويين فالفرض مرفوض، وهذا يعني أن المادة المعدّة لتعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي غير فعالة.

اعتمادا على النتائج المتحصلة عليها من الاختبار البعدي لكلا المجموعتين وجدت الباحثة أن درجة تاء حساب (t_0) في هذا البحث (9,956) أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى 5% (2,073) ومن درجة تاء الجدول على مستوى 1% (2,818) في الجدول 3. فعرفنا بأن الفرض السابق مقبول، وهذا يشير إلى أن المادة المعدّة لتعليم مهارة الكلام للدرس الإضافي لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي فعالة لتكون مادة مستخدمة لتعليم مهارة الكلام وتعلمها لمستوى المبتدئين.

الفصل الخامس

نتيجتي البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتيجتي البحث

بعد انتهاء عملية إعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام وتعليمها باستخدام المادة المعدّة لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالى في المجموعة التجريبية، وقد وصلت الباحثة على النتيجة الآتية:

- 1- إن مادة مهارة الكلام من إحدى المواد المهمة التي ينبغي للطلّابات أن يجدن في تعلمها. ولذلك أن إعداد هذه المادة لأن تكون أداة التعليم شئ ضروري. ومن هذا البحث لقد عرضت الباحثة مراحل إعداد المادة باهتمام على النواحي المهمة. منها كالشيوعها وانتشارها واستخدامها كذلك حسب البيئة التي سكن فيها الطلاب.
- 2- بنظر على النتائج التي حصلت عليها الطّالبات لمجموعة التجريبية في الاختبار القبلي والبعدي قد وجدت الباحثة بينهما فرق يدل على أثر المتغير التجريبي. لذا أن المادة التي أعدتها الباحثة لتنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالى فعالة ومناسبة لتنمية قدرة الطّالبات في تكلم اللغة العربية.

ب- توصيات البحث

انطلاقاً من نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم التوصيات فيما يأتي:

- 1- أن تُعلم المعلمة باستخدام مادة تعليم مهارة الكلام عند تعليم الدرس الإضافي على وجه خاص، ولكي تتمكن الطالبات في فهم معاني الكلمات وتكوين الجمل وفهم الحوار وتمثيله بعد الانتهاء من العملية التعليمية.
- 2- أن تُكثر المعلمة التدريبات للطالبات في تكوين الجمل وتمثيل الحوار الصحيحة وأن تلاحظ المعلمة ملاحظة جيدة على كتابة الطالبات بعد الانتهاء تعليم مهارة الكلام.
- 3- أن تستخدم المعلمة الطرق والوسائل التعليمية المتنوعة عند تعليم مهارة الكلام.
- 4- أن تتدرب الطالبات على حفظ المفردات وتركيب الجملة حسب القاعدة الصحيحة وكذلك حفظ نسخة الحوار.
- 5- وأن تمارس الطالبات التكلم في اللغة العربية وتستخدم الأسلوب الموجودة في نسخة الحوار لمحادثةهن اليومية.

ج- مقترحات البحث

- 1- إن المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام للمستوى المبتدئين هي أداة مهمة في العملية التعليمية. وأن تستفيد منها معلمي الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالى أو لمعاهد أخرى.
- 2- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتابة البحث العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.
- 3- على الباحثين الآخرين أن يتطوروا هذا البحث، مثلا عن إعداد مادة تعليم مهارة الكلام للمستويات الأخرى التي يمكن استخدامها في التعليم لتلك المستويات.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر والمعاجم

1. القرآن الكريم
2. زكى بدوي، قاموس المصطلحات التربوية انكليزي-عربي، القاهرة: دار غريب، 1980
3. محمد علي الخولي، قاموس التربية، لبنان بيروت: دار العلم للملايين، 1980م
4. إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، المدينة المنورة: مطبعة أعكاسا، دون سنة.

ب- المراجع العربية

1. إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية و التربية الدينية، ج:1، ط:2، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1990م
2. أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، الكويت: جامعة الكويت، 1982م
3. أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها و طرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم، 1992م
4. دليل، معهد سونان أمبيل العالى، بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، 2008-2009.
5. ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمى مفهومه- أدواته- أساليبه، الرياض: دار أسامة، 1994م

6. رحيم يونس كرو العزاوي، منهج البحث العلمي، عمان: دار الدجلة، 2008 م
7. رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، ط:1 القاهرة: دار الفكر العربي، 1998
8. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المدينة المنورة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، دون سنة
9. عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، دون مدينة، مؤسسة الوقف الإسلامي، 1323 هـ
10. علي بن نايف الشحود، المفصل في أحكام الهجرة، المكتبة الشاملة ج.4
11. علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، القاهرة: دار الكاتب العربي، 1966
12. علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة، عمان-أردون: دار السروق، 2003م
13. محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1979 م
14. محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، الرياض: مكتبة التوبة، 2003م
15. محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، الأردن: دار الفلاح، 200م

16. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: جمع الحقوق محفوظة للمؤلف، 1986م
17. محمد ليب النحوي ومحمد منير مرسي، البحث التربوية أصوله ومناهجه، القاهرة: عالم الكتب، 1983
18. محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، 2003
19. منى إبراهيم اللبدي، الحوار — فنياته و استراتيجياته وأساليب تعليمية، القاهرة: مكتبة وهبة، 2003م
20. ناضلة بنت عبد الفيصل وندوة بنت داود، الندوة الدولية حول تجربة تعلم اللغة العربية في إندونيسيا — ما لها وما عليها—، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الجكرمية، 2011
21. طه علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية، عمان-الأردن: دار الشروق، 2003م
22. المقابلة مع رئيسة قسم اللغة ومعلمة الدرس الإضافي، نور القبطية، المقابلة في الساعة الثامنة صباحاً يوم الأحد، 1 يناير 2012

ج- المراجع من البحوث

1. أيريك كوسباندونو، فعالية الطريقة السمعية الشفهية في ترقية قدرة الطلاب في

مهارة الكلام العربية، (مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية

2007م) رسالة الماجستير غير منشورة.

2. عبد الرحمن، تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب المفردات للبيئة العربية:

بالتطبيق على معهد دار التقوى سنجون أكونج بورواسارى باسوروان جوى

شرقية، (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا

مالك إبراهيم، 2009م) رسالة الماجستير غير منشورة.

3. محمد رضا السقاف. تنمية مهارة الكلام باستخدام البطاقات في المعهد العصري

غنتور الثالث "دار المعرفة" كديرى، (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم

اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم، 2006م) رسالة الماجستير غير منشورة.

د- المراجع من موقع الانترنت

1. <http://techonly13.wordpress.com/2009/07/04/pengertian-kegiatan-ekstra-kurikuler/> di akses pada tanggal 14 Febuari 2012.

ه- المراجع غير العربية

1. Hasan, Iqbal, **Analisis Data Penelitian Dengan Statistik**, Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2006
2. Kasihani, K.E. Suyanto, **English For Young Learning**, Jakarta, Bumi Aksara, 2007
3. Khaeruddin, H., et all, **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Konsep dan Implementasinya di Madrasah**, Jogjakarta: Pilar Media, 2007Nurgiantoro, Burhan, **Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra**, Yogyakarta: BPFE, 2001

4. Prawiradilaga, Dewi Salma, **Prinsip Disain Pembelajaran**, Jakarta: Prenada Media Group, 2007.
5. Purwanto, Ngalim, **Prinsip-prinsip Teknik Evaluasi Pengajaran**, Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006
6. Sukmadinata, Nana Syaodih, **Metode Penelitian Pendidikan**, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007
7. Susilo, M. Joko, **KTSP Majemen Pelaksanaan dan Kesiapan Sekolah Menyongsongnya**, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2007
8. Trianto, **Model- model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik**, Jakarta: Prestasi Pustaka, 2007



الجدول 1 : تعيين الدرجة بمسافة تحديد النتيجة

الدرجة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتازة	100 – 81	
جيدة جدا	80 – 61	
جيدة	60 – 41	
مقبيلة	40 – 21	
ناقصة	20 – 0	

الجدول 2 : مراحل تنفيذ الدراسة

اللقاء	الأسابيع من شهر مارس و أبريل					نشاطات البحث	الرقم
	1	4	3	2	1		
					√	إعداد المواد وتحكيمها	1
2				√		توزيع الاستبانة	2
1			√			الملاحظة والمقابلة والاختبار القبلي	3
5			√			تعليم المادة (الموضوع : التعارف)	4
5		√				تعليم المادة (الموضوع : غرفة النوم)	5
1		√				الاختبار البعدي	6
	√					تحليل البيانات	7
14						المجموعة	



الجدول 4 : نتيجة التحكيم من الخبيرين

الخيران:

1. الدكتور فيصل محمود آدم السوداني

2. الدكتور ولدانا وارغا ديناتا

العناصر للتحكيم	البند	الخبير الأول	الخبير الثاني	المجموعة	الدرجة	النتيجة الوصفية
ملائمة المادة	الوضوح في الأهداف	5	5	10	5	ج ج
	المعاملة بين الطلبة	4	5	9	5	ج ج
	السهولة في التعليم	5	4	9	5	ج ج
	الصلة بين المواد	5	4	9	5	ج ج
	التدرج	5	5	10	5	ج ج
	سعة المواد ودقتها	4	5	9	5	ج ج
	ملائمة بحاجة الطلاب	5	5	10	5	ج ج
	صدق المواد التعليمية	5	4	9	5	ج ج
	عدد المفردات	4	5	9	5	ج ج
	أشكال النشاطات	5	5	10	5	ج ج
	المجموعة	5 = 10/50				ج ج
عرض المادة	الوضوح في دليل المعلم	5	4	9	5	ج ج
	الترتيب في تقديمه	4	5	9	5	ج ج
	الطريقة المستخدمة	5	5	10	5	ج ج
	المجموعة	5 = 3/15				ج ج
الرسم	استخدام الحروف ونوعها	4	4	8	4	ج

البياني	ومقياسها				
	الترتيب في الكتابة	5	4	9	ج ج
	التزيين	5	5	10	ج ج
	المجموعة	4,7 = 3/14			
التقويم	مناسبة عدد التدريبات	4	5	9	ج ج
	مناسبة التدريبات بعمر الطلاب	3	5	8	ج
	تعليمات التدريبات مناسبة	4	4	8	ج
	إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات	4	5	9	ج ج
	لا تشتمل الاختبارات على مواد خارج ما درسه الطلاب	5	5	10	ج ج
	الأسئلة لقياس قدرة الطلبة	5	5	10	ج ج
	مناسبة أشكال التدريبات	5	5	10	ج ج
	المجموعة	4,7 = 7/33			

فمعنى كل الأرقام السابقة كما يلي:

5 : جيد جدا / مناسب جدا

4 : جيد / مناسب

3 : مقبول

2 : ناقص

1 : ناقص جدا

الجدول 5 : محتويات المادة المعدّة لنصف الدراسي الأول

الرقم	الموضوعات	عدد اللقاء	عدد المفردة	عدد الجملة	عدد الحوار
1	التعارف	5	5	5	1
2	غرفة النوم	5	5	5	1
3	في الحمام	5	5	5	1
4	في الجامعة	5	5	5	1
5	في المطعم	5	5	5	1
6	في المكتبة	5	5	5	1
7	الأعمال اليومية	5	5	5	1
8	محكمة اللغة	5	5	5	1
9	الرياضة	5	5	5	1
	المجموعة	45	45	45	9

الجدول 6 : محتويات المادة المعدّة لنصف الدراسي الثاني

الرقم	الموضوعات	عدد اللقاء	عدد المفردة	عدد الجملة	عدد الحوار
1	الاستئذان	5	5	5	1
2	التعارف 2	5	5	5	1
3	الذهاب إلى الجامعة	5	5	5	1
4	السؤال عن الجامعة	5	5	5	1
5	في مكتب الإدارة	5	5	5	1
6	انتظار سيارة النقل	5	5	5	1
7	في المستشفى	5	5	5	1
	المجموعة	35	35	35	7

الجدول 7 : محتويات المادة المعدّة لسنة الدراسية واحدة

الرقم	نصف الفصل	عدد اللقاء	عدد المفردة	عدد الجملة	عدد الحوار
1	الأول	45	45	45	9
2	الثاني	35	35	35	7
	المجموعة	80	80	80	16

الجدول 8 : نتيجة الاستبانة عن تعليم مهارة الكلام

الرقم	البنود	خيارات الإجابة			
		موافق جدا	موافق	أشك	غير موافق جدا
1	أحب تعلم الكلام باللغة العربية	5	17	2	
	النسبة المئوية (%)	%21	%71	%8	
2	تعليم مهارة الكلام يساعدني على الاتصال باللغة العربية نطقا وكتابة	5	15	3	1
	النسبة المئوية (%)	%21	%63	%12	%4
3	أن طريقة تعليم المعلمة مهارة الكلام مناسبة بالنسبة لي	2	11	8	3
	النسبة المئوية (%)	%8	%46	%34	%12
4	تستخدم المعلمة اللغة العربية في الاتصال أثناء التعليم في الفصل	1	6	6	10
	النسبة المئوية (%)	%4	%25	%25	%42
5	أفهم كلام المعلمة إذا اتصل مع الطالبات أثناء التعليم	1	1	13	7
	النسبة المئوية (%)	%4	%4	%55	%29
6	هناك الواجبات من المعلمة للطالبات بعد انتهاء التعليم	8	10	5	1
	النسبة المئوية (%)	%33	%42	%21	%4
7	لم تكن لدي صعوبة في عمل الواجبات	1	6	8	8
	النسبة المئوية (%)	%4	%26	%33	%33

الجدول 9 : نتيجة الاستبانة عن مادة تعليم مهارة الكلام

الرقم	البنود	خيارات الإجابة			
		موافق جدا	موافق	أشك	غير موافق جدا
1	المادة التعليمية ضرورية في تعليم مهارة الكلام	16	8		
	النسبة المئوية (%)	67%	33%		
2	إن للمادة التعليمية دورا هاما تساعدني في فهم المادة التي قد علمتها المعلمة أة لم تعلمها	11	6	4	3
	النسبة المئوية (%)	45%	26%	17%	12%
3	لدي معلمة كتاب في مادة مهارة الكلام	1	1		4
	النسبة المئوية (%)	4%	4%		75%
4	المادة مناسبة بما أحتاجها في الحديث اليومي	7	10	4	3
	النسبة المئوية (%)	29%	42%	17%	12%
5	الكتاب الموجود فيه التدريبات			1	20
	النسبة المئوية (%)			4%	84%
6	في الكتاب بيان عن طريقة عمل التدريبات			1	20
	النسبة المئوية (%)			4%	84%
7	أن التدريبات تساعدني في تعلم مهارة الكلام		1	2	19
	النسبة المئوية (%)		4%	8%	80%
8	لم تكن لدي صعوبة في عمل التدريبات		4	10	9
	النسبة المئوية (%)		17%	42%	37%

الجدول 10 : نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

الرقم	الاسماء	المؤشرات			مجموع النتائج	التقدير
		الحوار	الجملة	الترجمة		
1	أتينا نور رحمة	25	0	10	35	مقبول
2	إيكا كارتیکا سارى	10	0	0	10	ناقص
3	سيلفيا ميريني	5	0	10	15	ناقص
4	النساء زهرة ديبا	30	0	20	50	جيد
5	ديسي مايا سارى	15	0	0	15	ناقص
6	ريزا أيوا فوتري	35	5	10	50	جيد
7	ستا رينا خميرة	10	0	10	20	ناقص
8	أولياء إيكا رحمة	35	0	15	50	جيد
9	موتيك نور فضيلة	30	0	20	50	جيد
10	لطفينا سافطري	25	5	20	50	جيد
11	هيني عين الرحمة	25	0	15	40	مقبول
12	ليب سلافنا	15	0	0	15	ناقص
	Σ	260	10	130	400	
	M	21,67	0,83	10,83	33,33	

الجدول 11 : النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	الدرجة	عدد الطالبات	النسبة المئوية
1	ممتازة	0	0
2	جيدة جدا	0	0
3	جيدة	5	%42
4	مقبولة	2	%17
5	ناقصة	5	%41
	المجموعة	12 طالبة	%100

الجدول 12 : نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية

الرقم	الاسماء	المؤشرات			مجموع النتائج	التقدير
		الحوار	الجملة	الترجمة		
1	سبرينا فارح راندا	25	10	10	45	جيد
2	إيدا نور حياتي	20	5	15	40	مقبول
3	ليلا إيكريما	30	5	15	50	جيد
4	سيتي جمارة	15	0	10	25	مقبول
5	سيتي مغفرة عسمايا	25	0	10	35	مقبول
6	أضحى يونيار	25	0	0	25	مقبول
7	ريستيكا نور اسحاريني	15	0	0	15	ناقص
8	زولياني العلمية	20	0	15	35	مقبول
9	زولياني وولانداري	25	0	10	35	مقبول
10	سيتي نعيمة اللجنة	25	0	10	35	مقبول
11	هبي إيندار سفريطي	20	0	0	20	ناقص
12	كارينا إنداه فرايوغي	20	0	10	30	مقبول
	Σ	265	20	105	390	
	M	22,08	1,67	8,75	32,5	

الجدول 13 : النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	الدرجة	عدد الطالبات	النسبة المئوية
1	ممتازة	0	0
2	جيدة جدا	0	0
3	جيدة	2	%25
4	مقبولة	8	%58
5	ناقصة	2	%17
	المجموعة	12 طالبة	%100

الجدول 14 : نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة

الرقم	الاسماء	المؤشرات			مجموع النتائج	التقدير
		الحوار	الجملة	الترجمة		
1	أتينا نور رحمة	25	5	20	50	جيد
2	إيكا كارتিকা سارى	25	0	15	40	مقبول
3	سيلفيا ميريني	30	10	25	65	جيد جدا
4	النساء زهرة ديبا	35	0	20	55	جيد
5	ديسي مايا سارى	35	0	0	35	مقبول
6	ريزا أيوا فوتري	35	5	10	50	مقبول
7	ستا رينا خميرة	25	0	10	35	مقبول
8	أولياء إيكا رحمة	40	0	20	60	جيد
9	موتيك نور فضيلة	40	5	20	65	جيد جدا
10	لطفينا سافطرى	35	15	20	70	جيد جدا
11	هيني عين الرحمة	35	0	15	50	جيد
12	لييب سلافنا	30	0	10	40	مقبول
	Σ	390	40	185	615	
	M	32,5	3,33	15,42	51,25	

الجدول 15 : النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	الدرجة	عدد الطالبات	النسبة المئوية
1	ممتازة	0	0
2	جيدة جدا	3	%25
3	جيدة	4	%33
4	مقبولة	5	%42
5	ناقصة	0	0
	المجموعة	12 طالبة	%100

الجدول 16 : نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية

الرقم	الاسماء	المؤشرات			مجموع النتائج	التقدير
		الحوار	الجملة	الترجمة		
1	سيرينا فارح رامندا	50	15	25	90	ممتازة
2	إيدا نور حياتي	50	15	25	90	ممتازة
3	ليلا إيكريما	50	25	25	100	ممتازة
4	سيتي جمارة	45	15	25	85	ممتازة
5	سيتي مغفرة عسمايا	45	15	20	80	جيد جدا
6	أضحى يونيار	50	25	20	95	ممتازة
7	ريستيكا نور اسحاريني	50	15	20	85	ممتازة
8	زولياني العلمية	50	25	25	100	ممتازة
9	زولياني وولانداري	50	25	25	100	ممتازة
10	سيتي نعيمة اللجنة	50	25	25	100	ممتازة
11	هبي ايندار سفريطي	50	20	20	90	ممتازة
12	كارينا إنداه فرايوغي	50	20	15	85	جيد جدا
	Σ	590	240	270	1100	
	M	49,17	20	22,5	91,67	

الجدول 17 : النسبة المئوية من درجات نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	الدرجة	عدد الطالبات	النسبة المئوية
1	ممتازة	10	%83
2	جيدة جدا	2	%17
3	جيدة	0	0
4	مقبولة	0	0
5	ناقصة	0	0
	المجموعة	12 طالبة	%100

الجدول 18 : دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي

والبعدي

الاختلاران القبلي والبعدي							المجموعة
درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة			د. ف	قيمة ت	الانحراف المعياري	متوسط الفرق	
5%	1%	(N-1)	(to)	(SEMD)	(SD _D)	(MD)	
2,200	3,105	11	1,001	17,897	59,43	17,92-	الضابطة
2,200	3,105	11	3,320	59,105	196,23	59,17-	التجريبية

الجدول 19 : تحليل الاختبار القبلي والبعدى للمجموعة الضابطة

الرقم	الأسماء	الاختبار القبلي X	الاختبار البعدى Y	D=X-Y	D ²
1	أتينا نور رحمة	35	50	15-	225
2	إيكا كارتیکا سارى	10	40	30-	900
3	سيلفيا ميرينى	15	65	50-	2500
4	النساء زهرة ديبا	50	55	5-	25
5	ديسي مايا سارى	15	35	20-	400
6	ريزا أيو فوترى	50	50	0	0
7	ستا رينا خيرة	20	35	15-	225
8	أولياء إيكا رحمة	50	60	10-	100
9	موتيك نور فضيلة	50	65	15-	225
10	لطفينا سافطرى	50	70	20-	400
11	هينى عين الرحمة	40	50	10-	100
12	لييب سلافنا	15	40	25-	625
	Σ	400	615	215-	46225

3852,83	17,92-	51,25	33,33	M	
---------	--------	-------	-------	---	--

الجدول 20 : تحليل الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	الأسماء	الاختبار القبلي X	الاختبار البعدي Y	D=X-Y	D ²
1	سبرينا فارح رامندا	45	90	45-	2025
2	إيدا نور حياتي	40	90	50-	2500
3	ليلا إيكريما	50	100	50-	2500
4	سيتي جمارة	25	85	60-	3600
5	سيتي مغفرة عسمايا	35	80	45-	2025
6	أضحى يونيار	25	95	70-	4900
7	ريستيكا نور اسحاريني	15	85	70-	4900
8	زولياني العلمية	35	100	65-	4225
9	زولياني وولانداري	35	100	65-	4225
10	سيتي نعيمة الجنة	35	100	65-	4225
11	هبي إيندار سفريطى	20	90	70-	4900
12	كارينا إنداه فرايوغى	30	85	55-	3025
	Σ	390	1100	710-	504100

42008,33	59,17-	91,67	32,5	M	
----------	--------	-------	------	---	--

الجدول 21 : المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة

ط (N)	التجريبية (X ₁)	الضابطة (X ₂)	(X ₁)	(X ₂)	(X ₁ ²)	(X ₂ ²)
1	90	50	1,7	1,3	2,89	1,7
2	90	40	1,7	11,3	2,89	127,7
3	100	65	8,3-	13,8-	68,9	190,4
4	85	55	6,7	3,8-	44,9	14,4
5	80	35	11,7	16,25	136,9	264,1
6	95	50	3,3-	1,3	10,9	1,7
7	85	35	6,7	16,25	44,9	264,1
8	100	60	8,3-	8,8-	68,9	77,4
9	100	65	8,3-	13,8-	68,9	190,4
10	100	70	8,3-	18,8-	68,9	353,4
11	90	50	1,7	1,3	2,89	1,7
12	85	40	6,7	11,3	44,9	127,7
	1100	615			566,8	1614,7

80,74	28,34			51,25	91,67	
-------	-------	--	--	-------	-------	--



الرسوم البيانية

الرسم 1

جامعة مولانا ملك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج



الرسم 2

مبنى أم سلمة



الرسم 3

الباحثة مع الطالبات الضابطة أثناء العملية التعليمية



الرسم 4

الباحثة مع الطالبات التجريبية أثناء العملية التعليمية



الرسم 5

الباحثة مع الطالبات التجريبية أثناء العملية التعليمية



الرسم 6

الباحثة مع الطالبات التجريبية أثناء العملية التعليمية خارج الفصل



الرسم 7

الباحثة مع الطالبات الضابطة بعد انتهاء العملية التعليمية

الرسم 8

الباحثة مع الطالبات الضابطة بعد انتهاء العملية التعليمية

الاستبانة من الخبير في مجال تصميم مادة التعليم لمهارة الكلام

لحاضرة الخبر أن يكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

5: جيد جدا 4: جيد 3: مقبول 2: ناقص 1: دون الناقص

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	1	2	3	4	5
1	ملائمة المادة	1- الوضوح في الأهداف					
		2- المعاملة بين الطلبة					
		3- السهولة في التعليم					
		4- الصلة بين المواد					
		5- التدرج					
		6- سعة المواد ودقتها					
		7- ملائمة بحاجة الطلاب					
		8- صدق المواد التعليمية					
		9- عدد المفردات					
		10- أشكال النشاطات					
2	عرض المادة	11- الوضوح في دليل المعلم					
		12- الترتيب في تقديمه					
		13- الطريقة المستخدمة					
3	الرسم البياني	14- استخدام الحروف ونوعها ومقياسها					
		15- الترتيب في الكتابة					
		16- التزيين					
4	التقويم	17- مناسبة عدد التدريبات					

					18- مناسبة التدريبات بعمر الطلاب		
					19- تعليمات التدريبات مناسبة		
					20- إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات		
					21- لا تشتمل الاختبارات على مواد خارج ما درسه الطلاب		
					22- الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
					23- مناسبة أشكال التدريبات		

التعليقات:

الخبر،

(الدكتور فيصل محمود آدم)

الاستبانة من الخبر في مجال تصميم مادة التعليم لمهارة الكلام

لحاضرة الخبير أن يكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

5: جيد جدا 4: جيد 3: مقبول 2: ناقص 1: دون الناقص

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	1	2	3	4	5
1	ملائمة المادة	24- الوضوح في الأهداف					
		25- المعاملة بين الطلبة					
		26- السهولة في التعليم					
		27- الصلة بين المواد					
		28- التدرج					
		29- سعة المواد ودقتها					
		30- ملائمة بحاجة الطلاب					
		31- صدق المواد التعليمية					
		32- عدد المفردات					
		33- أشكال النشاطات					
2	عرض المادة	34- الوضوح في دليل المعلم					
		35- الترتيب في تقديمه					
		36- الطريقة المستخدمة					
3	الرسم البياني	37- استخدام الحروف ونوعها ومقياسها					
		38- الترتيب في الكتابة					
		39- التزيين					
4	التقويم	40- مناسبة عدد التدريبات					

					41- مناسبة التدريبات بعمر الطلاب		
					42- تعليمات التدريبات مناسبة		
					43- إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات		
					44- لا تشتمل الاختبارات على مواد خارج ما درسه الطلاب		
					45- الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
					46- مناسبة أشكال التدريبات		

التعليقات:

الخبير،

(الدكتور ولدانا وارغا ديناتا)

الحوار مع رئيسة قسم اللغة

نور القبطية

1. ما الغرض من أداء الدرس الإضافي صباح اللغة خاصة في تنمية مهارة الكلام؟
2. ما هو المنهج المستخدم في تدريس الدرس الإضافي بهذا المعهد؟
3. ما الكتاب المستخدم في الدرس الإضافي صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالى الآن؟
4. ما هي خصائص الكتاب المستخدم؟
5. من يقوم بالتعليم في الدرس الإضافي؟
6. كيف سير التعليم والتعلم باستخدام هذا الكتاب؟
7. ما الطريقة المستخدمة في توصيل المعلومات؟
8. ما استجابة من الطالبات باستخدام هذا الكتاب؟
9. كيف تختبر مدى كفاءة الطالبات بعد استخدام هذا الكتاب؟
10. هل تجددين المشكلات أو الصعوبة في سير التعليم؟ ما هي المشكلات؟
11. هل المادة الموجودة في هذا الكتاب لقد تناسب بالمستوى المبتدئين؟
12. هل الدرس الإضافي صباح اللغة فعالة باستخدام هذا الكتاب؟

الحوار مع مدير معهد سونان أمبيل العالى

الحاج الدكتور إشراق النجاح الماجستير

1. ما هي الأهداف من الدرس الإضافي صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالى؟
2. كم يوما تُستخدم عند الدرس الإضافي؟
3. ما هي المادة تناولتها الطالبة في هذا الدرس الإضافي؟

4. هل هناك التقسيم في تبليغ المادة حسب اليوم؟
 5. ما هي المهارة تريد حصولها وترقيتها بوجود الدرس الإضافي صباح اللغة؟
 6. هل قد تناسب المادة المستخدمة في الدرس الإضافي الآن بالأهداف المقصودة أو بالمهارة التي تريد حصولها وترقيتها به ؟
 7. هل الدرس الإضافي صباح اللغة فعالة باستخدام هذا الكتاب؟
- الحوار مع معلمة الدرس الإضافي صباح اللغة**
1. ما موقفك الوظيفي في معهد سونان أمبيل العالي؟
 2. ما هي أهداف تعليم من الدرس الإضافي صباح اللغة؟
 3. هل حصل المدرس الأهداف المرجوة من الدرس الإضافي صباح اللغة خاصة في تنمية مهارة الكلام؟
 4. ما هي المشكلة الموجودة في تنمية مهارة الكلام بالدرس الإضافي؟
 5. كيف مستوى رغبة الطلاب عند الدرس الإضافي صباح اللغة؟
 6. هل لديك استراتيجيات لتحفيز الطلاب في تنمية مهارة الكلام بالدرس الإضافي صباح اللغة؟
 7. وكيف حال الطلاب بعد تنفيذ استراتيجيتك في التعليم؟
 8. هل للمعهد كتاب معد خاص في تنمية مهارة الكلام؟
 9. هل كتاب معد حسب كفاءة الطلاب؟

الاستبانة من معلمة الدرس الإضافي بمعهد سونان أمبيل العالي

لحاضرة الخبير أن يكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

5: جيد جدا 4: جيد 3: مقبول 2: ناقص 1: دون الناقص

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	1	2	3	4	5
1	ملائمة المادة	47- الوضوح في الأهداف					
		48- المعاملة بين الطلبة					
		49- السهولة في التعليم					
		50- الصلة بين المواد					
		51- التدرج					
		52- سعة المواد ودقتها					
		53- ملائمة بحاجة الطلاب					
		54- صدق المواد التعليمية					
		55- عدد المفردات					
		56- أشكال النشاطات					
2	عرض المادة	57- الوضوح في دليل المعلم					
		58- الترتيب في تقديمه					
		59- الطريقة المستخدمة					
3	الرسم البياني	60- استخدام الحروف ونوعها ومقياسها					
		61- الترتيب في الكتابة					
		62- التزيين					
4	التقويم	63- مناسبة عدد التدريبات					

					64- مناسبة التدريبات بعمر الطلاب		
					65- تعليمات التدريبات مناسبة		
					66- إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات		
					67- لا تشتمل الاختبارات على مواد خارج ما درسه الطلاب		
					68- الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
					69- مناسبة أشكال التدريبات		

التعليقات:

المعلمة،

(_____)

استبانة الطالبات للمادة التعليمية في الدرس الإضافي صباح اللغة

معهد سونان أمبيل العالي (قبل تأدية البحث)

أ. الدليل

1. اسم اطالبة: _____
2. أجب هذه الأسئلة بالصرحة كما شعرت ولاحظت ومن عند نفسك.
3. ضعي علامة (√) في المكان المعين حسب إجابتك.
4. فيها 5 خيارات:
- م ج : موافق جدا علي السؤال
- م : موافق على السؤال
- ش : في شك على السؤال
- غ م : غير موافق على السؤال
- غ م ج : غير موافق جدا على السؤال
5. المثال:

الرقم	الأسئلة	الخيارات				
		م ج	م	ش	غ م	غ م ج
1	أرغب في تكلم اللغة العربية	√				

أ. أسئلة الاستبانة

الرقم	الأسئلة	الخيارات				
		م ج	م	ش	غ م	غ م ج
1	أرغب في تكلم اللغة العربية					
2	تكلم اللغة العربية تساعدني في الاتصال شفوية أو تحريرية.					
3	طريقة تعليم المعلمة مناسبة بنسبة لى					
4	تكلمت المعلمة باللغة العربية في الحديث					

					أو أثناء التعليم	
					فهمت بكلام المعلمة حين تتكلم أو حين تُعلم.	5
					هناك التقويم عن المادة من المعلمة	6
					ليس هناك الصعوبة في عمل الواجبات من المعلمة	7

أ. المادة في صباح اللغة

الرقم	الأسئلة	الخيارات				
		م ج	م	ش	م غ	م ج
1	المادة التعليمية مهمة في العملية التعليمية					
	المادة التعليمية تساعدني في استيعاب المادة.					
	في يدى كتاب خاص عن المادة التعليمية					
	المادة التعليمية عن مهارة الكلام مناسبة بحاجتى في تعلم اللغة العربية.					
	المادة تشتمل على التدريبات المتنوعات.					
	المادة الموجودة فيه دليل لإجابة الأسئلة في تدريبات					
	التدريبات الموجودة تسهلى في تكلم اللغة العربية					
	ليس هناك الصعوبة في عمل الواجبات					

الاختبار القبلي شفويا لمادة مهارة الكلام للمستوى الابتدائي

سألت الباحثة الطالبة واحدة فواحدة.

ب: السلام عليكم يا أختي، كيف حالك؟

ط:.....

ب: ما اسمك؟

ط:.....

ب: في أيّ مبنى سكنت؟ في أية غرفة؟

ط:.....

ب: من أين جئت؟

ط:.....

ب: ما عنوانك؟

ط:.....

ب: في أيّة كلية تعلمت؟ أيّ قسم أخذت؟

ط:.....

ب: ما رقم هاتفك؟

ط:.....

أمر الباحثة الطالبة بجعل الجملة من هذه الكلمات:

3. فِرَاشٌ

2. وَسَادَةٌ

1. عُزْفَةٌ

5. نَظِيفٌ

4. خِزَانَةٌ

ترجمي هذه الكلمات إلى اللغة العربية!

5. Gedung

3. Alamat

1. Fakultas

4. Almari

2. Bantal

الاختبار البعدي لمادة مهارة الكلام للمستوى البتدئين

سألت الباحثة الطالبة واحدة فواحدة.

ب: السلام عليكم يا أختي، كيف حالك؟

ط:.....

ب: ما اسمك؟

ط:.....

ب: في أيّ مبنى سكنت؟

ط:.....

ب: من أين جئت؟

ط:.....

ب: ما عنوانك؟

ط:.....

ب: في أيّة كلية تعلمت؟ أيّ قسم أخذت؟

ط:.....

ب: ما رقم هاتفك؟

ط:.....

أمر الباحثة الطالبة بتلفيز هذه الكلمات والجمل:

3. حِرْزَانَةٌ

2. فِرَاشٌ

1. نَظِيفٌ

5. عُرْفَةٌ

4. وَسَادَةٌ

ترجمي هذه الكلمات إلى اللغة العربية!

5. Bantal

3. Gedung

1. Alamat

4. Almari

2. Fakultas

الخطط في تنفيذ التدريس

1- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 1)

المادة :	مهارة الكلام :	اليوم :	الإثنين :
الموضوع :	المفردات "التعارف" :	التاريخ :	12 مارس 2012 :
الزمن :	20 دقيقة :	المعلمة :	فني رسفاتي يوريسا :

أ- معيار الكفاءة

نطق الكلمة وحفظ رسم الكلمة ثم فهم معاني الكلمة

ب- الكفاءة الأساس

1. نطق الكلمة في الموضوع "التعارف"
2. حفظ رسم الكلمة في الموضوع "التعارف"
3. فهم معاني الكلمة في الموضوع "التعارف"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على نطق الكلمة
2. القدرة على حفظ رسم الكلمة
3. القدرة على فهم معاني الكلمة

د- طرق التدريس

1. الأمثلة
2. السؤال والجواب
3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

1. عُزْفَةُ: Kamar:

2. عُنْوَانُ: Alamat:

3. قِسْمٌ: Jurusan:

4. كَلِّئَةُ: Fakultas:

5. رَقْمُ الْهَاتِفِ: Nomor Telpon:

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تنطق المعلمة الكلمة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الكلمة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تعرض المعلمة معنى الكلمة بالطريقة التي تراها مناسبة.

د) تستخدم المعلمة الكلمة في جملة أو أكثر لتتضح وضيفة الكلمة نحويا.

هـ) تكرر الطالبات إحدى الجمل المحتوية على الكلمة تكرارا جميعا ثم فثويا ثم

فرديا.

و) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الكلمة إذا كانت تنطوي على

صعوبات إملائية.

ز) تكتب المعلمة معنى الكلمة على السبورة.

ح) تقرأ الطالبات قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.

ط) تكتب الطالبات الكلمات ومعناها في كراساتهن.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الكلمات الخمسة ومعانيها.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الكلمات رسمها ومعناها.

2- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 2)

المادة	: مهارة الكلام	اليوم	: الثلاثاء
الموضوع	: الجملة "التعارف"	التاريخ	: 13 مارس 2012
الزمن	: 20 دقيقة	المعلمة	: فني رسفاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

تكوين الجملة المفيدة

ب- الكفاءة الأساس

1. تكوين الجملة في موضوع "التعارف"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على تكوين الجملة المفيدة

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

1- العُرْفَةُ وَاسِعَةٌ وَ نَظِيفَةٌ

2- عُنْوَانِي فِي شَارِعِ سُودِرْمَانَ رَقْمُ الرَّابِعِ مَدِينَةُ مَالَانَج

3- تَعَلَّمْتُ قَوَاعِدَ اللُّغَةِ الْإِنْجَلِيزِيَّةِ فِي قِسْمِ اللُّغَةِ الْإِنْجَلِيزِيَّةِ

4- اخْتَرْتُ قِسْمَ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ بِكُلِّيَّةِ الشَّرِيعَةِ

5- رَقْمُ هَاتِفِ بَيْتِي صِفْرٌ وَثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعَةٌ وَوَاحِدٌ وَسِتَّةٌ وَثَلَاثَةٌ وَسِتَّةٌ وَسَبْعَةٌ وَتِسْعَةٌ وَسَبْعَةٌ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) السؤال عن الموضوع

ج) السؤال عن المفردات الماضية.

2. النشاط الأساسي

أ) تنطق المعلمة الجملة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الجملة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تعرض المعلمة معنى الجملة بالطريقة التي تراها مناسبة.

(د) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الجملة إذا كانت تنطوي على

صعوبات إملائية.

(هـ) تكتب المعلمة معنى الجملة على السبورة.

(و) تقرأ الطالبات الجمل الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.

(ز) تكتب الطالبات الجمل ومعناها في كراساتهن.

(ح) تكتب الطالبات الجملة غير الجملة التي ألقته المعلمة

(ط) تقرأ الطالبات جملتهن

3. النشاط الختامي

(أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الجمل الخمسة ومعانيها.

(ب) تكليف المعلمة الطالبات بوضع الجملة.

3- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 3)

المادة :	مهارة الكلام :	اليوم :	الأربعاء :
الموضوع :	الحوار "التعارف"	التاريخ :	14 مارس 2012
الزمن :	20 دقيقة :	المعلمة :	فني رسغاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

1. قراءة الحوار

2. فهم الحوار

3. حفظ الحوار

ب- الكفاءة الأساس

1. قراءة الحوار في الموضوع "التعارف"

2. فهم الحوار في الموضوع "التعارف"

3. حفظ الحوار في الموضوع "التعارف"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على قراءة الحوار

2. القدرة على فهم الحوار

3. القدرة على حفظ الحوار

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

أ: السلام عليكم، صَبَاحُ الْخَيْرِ؟ كَيْفَ حَالُكَ؟

ب: وعليكم السلام، صَبَاحُ الْخَيْرِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ إِنَّنِي بِخَيْرٍ، وَكَيْفَ حَالُكَ؟

أ: أَنَا بِخَيْرٍ كَذَلِكَ. مَا اسْمُكَ؟ أَيْنَ عُرْفَتُكَ؟

ب: أَنَا مُحَمَّدٌ، عُرْفَتِي مَبْنَى ابْنِ رُشْدٍ، وَأَنْتَ؟

أ: أَنَا رِضْوَانٌ. عُرْفَتِي ابْنُ سَيْنَا، وَأَيْنَ عُنْوَانُكَ؟

ب: عُنْوَانِي فِي شَارِعِ سُودِرْمَانَ رَقْمُ الرَّابِعِ مَدِينَةُ مَالَانَج. وَأَنْتَ؟

أ: عُنَوَانِي فِي شَارِعِ أَحْمَدَ يَانِي رَقْمُ التَّاسِعِ مَدِينَةُ سُورَابَايَا. أَيُّ قِسْمٍ
إِخْتَرْتِ؟

ب: إِخْتَرْتُ قِسْمَ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ بِكُلِّيَّةِ الشَّرِيعَةِ.

أ: مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟

ب: رَقْمُ هَاتِفِي صِفْرٌ وَثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعَةٌ وَوَاحِدٌ وَسِتَّةٌ وَثَلَاثَةٌ وَسِتَّةٌ وَسَبْعَةٌ
وَتِسْعَةٌ وَسَبْعَةٌ وَصِفْرٌ (0341-6367970).

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) قراءة المعلمة الحوار والطلابات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الحوار على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تعرض المعلمة معنى الكلمة في الحوار بالطريقة التي تراها مناسبة.

د) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الكلمة إذا كانت تنطوي على

صعوبات إملائية.

هـ) تبين المعلمة الحوار شرحا واضحا.

و) تقرأ الطالبات الحوار الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.

ز) تكتب الطالبات الحوار وبيانه في كراساتهن.

3. النشاط الختامي

- أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الحوار وشرحه.
 ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الحوار مع شرحه.

4- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 4)

المادة	: مهارة الكلام	اليوم	: الخميس
الموضوع	: النحو (الجملة المفيدة) التاريخ	: 15 مارس 2012	
الزمن	: 20 دقيقة	المعلمة	: فني رسفاتي يوريسا
أ- معيار الكفاءة			
1. فهم القواعد			
2. تكوين الجملة			
ب- الكفاءة الأساس			
1. فهم القواعد في الموضوع "الجملة المفيدة"			
2. تكوين الجملة حسب القواعد في الموضوع "الجملة المفيدة"			
ج- المؤشرات (دليل التحصيل)			
1. القدرة على فهم القواعد			
2. القدرة على تكوين الجملة حسب القواعد			
د- طرق التدريس			
1. الأمثلة			
2. السؤال والجواب			
3. التدريب والتوظيف			

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

الْجُمْلَةُ الْمُفِيدَةُ

الأمثلة :

- (1). أَلْبَيْتُ كَبِيرٌ
- (2). الشَّمْسُ طَالِعَةٌ
- (3). شَمَّ عَلِيٌّ وَرَدَةً
- (4). يَعِيشُ السَّمَكُ فِي الْمَاءِ

القاعدة :

التَّرَكِيبُ الَّذِي يُفِيدُ فَائِدَةً تَامَةً يُسَمَّى جُمْلَةً مُفِيدَةً، وَيُسَمَّى أَيْضًا كَلَامًا
الْجُمْلَةُ الْمُفِيدَةُ قَدْ تَتَرَكَّبُ مِنْ كَلِمَتَيْنِ، وَقَدْ تَتَرَكَّبُ مِنْ أَكْثَرِ، وَكُلُّ كَلِمَةٍ فِيهَا
تُعَدُّ جُزْءًا مِنْهَا.

التمرين : مَيِّزِ الْجُمْلَةَ الْمُفِيدَةَ فِي التَّرَاكِيبِ الْآتِيَةِ :

- (1) لَيْسَ الْجُوْ
- (2) أَكَلَ فَرِيْدٌ
- (3) الْكِتَابُ الَّذِي
- (4) الْكِتَابُ الْجَمِيلُ
- (5) الطَّالِبَةُ الْمُتَعَلِّمَةُ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تنطق المعلمة الأمثلة من القاعدة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الأمثلة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تشرح المعلمة القاعدة بالطريقة التي تراها مناسبة.

د) تستخدم الطالبات القاعدة في الجملة.

هـ) تقرأ الطالبة إحدى الجمل.

و) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الجملة إذا كانت تنطوي على صعوبات إملائية.

ز) تكتب المعلمة القاعدة على السبورة.

ح) تقرأ الطالبات القاعدة الجديدة وأمثلتها المكتوبة على السبورة أمامهن.

ط) تكتب الطالبات القاعدة وأمثلتها في كراساتهن.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من القاعدة الخمسة وأمثلتها.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ القاعدة وتكوين الجملة منها.

5- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 5)

المادة : مهارة الكلام : اليوم : الجمعة :

الموضوع	تمثيل الحوار	التاريخ	: 16 مارس 2012
الزمن	: 20 دقيقة	المعلمة	: فني رسفاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

1. تمثيل الحوار

ب- الكفاءة الأساس

1. تمثيل الحوار في الموضوع "التعارف"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على تمثيل الحوار

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: حركة المعلمة

و- المادة التعليمية

أ: السلام عليكم، صَبَاحُ الْخَيْرِ؟ كَيْفَ حَالُكَ؟

ب: وعليكم السلام، صَبَاحُ الْخَيْرِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ إِنَّنِي بِخَيْرٍ، وَكَيْفَ حَالُكَ؟

أ: أَنَا بِخَيْرٍ كَذَلِكَ. مَا اسْمُكَ؟ أَيْنَ عُرْفَتُكَ؟

: أَنَا مُحَمَّدٌ، عُرْفَتِي مَبْنَى ابْنِ رُشْدٍ، وَأَنْتَ؟

أ: أَنَا رِضْوَانٌ. عُرْفَتِي ابْنُ سَيْنَا، وَأَيْنَ عُنْوَانُكَ؟

ب: عُنَوَانِي فِي شَارِعِ سُودِرْمَان رَقْمُ الرَّابِعِ مَدِينَةُ مَالَانَج. وَأَنْتَ؟
أ: عُنَوَانِي فِي شَارِعِ أَحْمَدَ يَانِي رَقْمُ التَّاسِعِ مَدِينَةُ سُورَابَايَا. أَيُّ قِسْمِ
إِخْتَرْتُ؟

ب: إِخْتَرْتُ قِسْمَ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ بِكُلِّيَّةِ الشَّرِيعَةِ.

أ: مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟

ب: رَقْمُ هَاتِفِي صِفْرٌ وَثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعَةٌ وَوَاحِدٌ وَسِتَّةٌ وَثَلَاثَةٌ وَسِتَّةٌ وَسَبْعَةٌ
وَتِسْعَةٌ وَسَبْعَةٌ وَصِفْرٌ (0341-6367970).

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تختار المعلمة طالباتان لتمثيل الحوار، بالتبادل حتى يتناولن الطالبات
دورهن في تمثيل.

ب) تصلح المعلمة الكلمة المخطئة.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التمثيل الحوار.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الحوار جيدا.

6- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 6)

المادة : مهارة الكلام : اليوم : الإثنين

الموضوع	غرفة النوم	التاريخ	: 19 مارس 2012
الزمن	: 20 دقيقة	المعلمة	: فني رسغاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

نطق الكلمة وحفظ رسم الكلمة ثم فهم معاني الكلمة

ب- الكفاءة الأساس

1. نطق الكلمة في الموضوع "غرفة النوم"
2. حفظ رسم الكلمة في الموضوع "غرفة النوم"
3. فهم معاني الكلمة في الموضوع "غرفة النوم"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على نطق الكلمة
2. القدرة على حفظ رسم الكلمة
3. القدرة على فهم معاني الكلمة

د- طرق التدريس

1. الأمثلة
2. السؤال والجواب
3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)
2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

1. فراش: Kasur

2. وسادة: Bantal

3. دثار: Selimut

4. مَلَأَيْس: Pakaian

5. مِرآة: Cermin

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تنطق المعلمة الكلمة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الكلمة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تعرض المعلمة معنى الكلمة بالطريقة التي تراها مناسبة.

د) تستخدم المعلمة الكلمة في جملة أو أكثر لتتضح وضيفة الكلمة نحويا.

هـ) تكرر الطالبات إحدى الجمل المحتوية على الكلمة تكرارا جميعا ثم فثويا ثم

فرديا.

و) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الكلمة إذا كانت تنطوي على

صعوبات إلائية.

ز) تكتب المعلمة معنى الكلمة على السبورة.

(ح) تقرأ الطالبات قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.

(ط) تكتب الطالبات الكلمات ومعناها في كراساتهن.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الكلمات الخمسة ومعانيها.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الكلمات رسمها ومعناها.

7- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 7)

المادة :	مهارة الكلام :	اليوم :	الثلاثاء :
الموضوع :	الجملة "غرفة النوم"	التاريخ :	20 مارس 2012 :
الزمن :	20 دقيقة :	المعلمة :	فني رسفاتي يوريسا :

أ- معيار الكفاءة

1. تكوين الجملة المفيدة

ب- الكفاءة الأساس

1. تكوين الجملة في موضوع "غرفة النوم"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على تكوين الجملة المفيدة

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

1. أَنَا عَلَى الْفِرَاشِ

2. أَمْشُ شَعْرِي أَمَامَ الْمِرْآةِ

3. أَسْتَعْمِلُ دِثَارًا عِنْدَ النَّوْمِ

4. وَضَعْتُ الْمَلَابِسَ فِي الْخِزَانَةِ

5. عَلَى الْفِرَاشِ وَسَادَةٌ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) السؤال عن الموضوع

ج) السؤال عن المفردات الماضية.

2. النشاط الأساسي

ي) تنطق المعلمة الجملة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ك) تكتب المعلمة الجملة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ل) تعرض المعلمة معنى الجملة بالطريقة التي تراها مناسبة.

م) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الجملة إذا كانت تنطوي على

صعوبات إملائية.

- (ن) تكتب المعلمة معنى الجملة على السبورة.
- (س) تقرأ الطالبات الجمل الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.
- (ع) تكتب الطالبات الجمل ومعناها في كراساتهن.
- (ف) تكتب الطالبات الجملة غير الجملة التي ألقته المعلمة
- (ص) تقرأ الطالبات جملتهن
3. النشاط الختامي

- (ج) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الجمل الخمسة ومعانيها.
- (د) تكليف المعلمة الطالبات بوضع الجملة.

8- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 8)

المادة	: مهارة الكلام	اليوم	: الأربعاء
الموضوع	: الحوار "غرفة النوم"	التاريخ	: 21 مارس 2012
الزمن	: 20 دقيقة	المعلمة	: فني رسفاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

1. قراءة الحوار

2. فهم الحوار

3. حفظ الحوار

ب- الكفاءة الأساس

1. قراءة الحوار في الموضوع "غرفة النوم"

2. فهم الحوار في الموضوع "غرفة النوم"

3. حفظ الحوار في الموضوع "غرفة النوم"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على قراءة الحوار

2. القدرة على فهم الحوار

3. القدرة على حفظ الحوار

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

أ: يَا مُحَمَّدُ... أَيْنَ تَنَامُ؟

ب: أَنَا نَامُ عَلَى الْفِرَاشِ يَا عَلِيُّ. كَمْ وَسَادَةً لَكَ؟

أ: لِي وَسَادَةٌ وَاحِدَةٌ. هَلْ اسْتَعْمَلْتَ دِثَارًا عِنْدَ النَّوْمِ فِي الْبَارِحَةِ؟

ب: نَعَمْ، اسْتَعْمَلْتُهُ لِأَنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ صَبْحِي.

أ: وَأَيْنَ وَضَعْتَ مَلَابِسَكَ؟

ب: وَضَعْتُهَا فِي الْخِزَانَةِ، وَالْخِزَانَةُ جَانِبُ الْمِرْآةِ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساس

أ) قراءة المعلمة الحوار والطلابات يستمعن. وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا.

ب) تكتب المعلمة الحوار على السبورة مشكولة شكلا كاملا.

ج) تعرض المعلمة معنى الكلمة في الحوار بالطريقة التي تراها مناسبة.

د) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الكلمة إذا كانت تنطوي على صعوبات إملائية.

هـ) تبين المعلمة الحوار شرحا واضحا.

و) تقرأ الطالبات الحوار الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهن.

ز) تكتب الطالبات الحوار وبيانه في كراساتهن.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من الحوار وشرحه.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الحوار مع شرحه.

9- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 9)

المادة : مهارة الكلام : اليوم : الخميس :

الموضوع : النحو (أجزاء الجملة) التاريخ : 22 مارس 2012

الزمن : 20 دقيقة المعلمة : فني رسفاتي يوريسا

أ- معيار الكفاءة

1. فهم القواعد

2. تكوين الجملة

ب- الكفاءة الأساس

1. فهم القواعد في الموضوع "أجزاء الجملة"

2. تكوين الجملة حسب القواعد في الموضوع "أجزاء الجملة"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على فهم القواعد

2. القدرة على تكوين الجملة حسب القواعد

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: السبورة والمعلمة

و- المادة التعليمية

أجزاء الجُمْلَة

الأمثلة :

رَكَبَ عَيْسَى الْحِصَانَ
يَضْرِبُ مُحَمَّدٌ الْكَلْبَ
يَنَامُ الطُّفْلُ عَلَى السَّرِيرِ
سَمِعْتُ النَّصِيحَةَ
القاعدة :

الْكَلِمَةُ ثَلَاثَةُ أَنْوَاعٍ : إِسْمٌ، وَفِعْلٌ، وَحَرْفٌ
(1) فَإِلِاسْمُ: كُلُّ لَفْظٍ يُسَمَّى بِهِ إِنْسَانٌ أَوْ حَيَوَانٌ، أَوْ نَبَاتٌ، أَوْ جَمَادٌ، أَوْ

أَيُّ شَيْءٍ آخَرَ

(2) وَالْفِعْلُ: كُلُّ لَفْظٍ يَدُلُّ عَلَى حُصُولِ عَمَلٍ فِي زَمَنِ خَاصٍّ

(3) وَالْحَرْفُ: كُلُّ لَفْظٍ لَا يَظْهَرُ مَعْنَاهُ كَامِلًا إِلَّا مَعَ غَيْرِهِ

التَّمْرِينُ: اِسْمِعِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ وَمَيِّزِ الْأَسْمَاءَ وَالْأَفْعَالَ وَالْحُرُوفَ :

1. يَفْتَحُ أَحْمَدُ الْبَابَ

2. يَفْرَأُ سَعِيدٌ الْكِتَابَ

3. يَدْخُلُ الْهَوَاءُ فِي الْحُجْرَةِ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تنطق المعلمة الأمثلة من القاعدة والطالبات يستمعن. وأن تكررهما مرتين

أو ثلاثا.

- ب) تكتب المعلمة الأمثلة على السبورة مشكولة شكلا كاملا.
- ج) تشرح المعلمة القاعدة بالطريقة التي تراها مناسبة.
- د) تستخدم الطالبات القاعدة في الجملة.
- هـ) تقرأ الطالبة إحدى الجمل.
- و) تلفت المعلمة نظر طالبتها إلى طريقة كتابة الجملة إذا كانت تنطوي على صعوبات إملائية.
- ز) تكتب المعلمة القاعدة على السبورة.
- ح) تقرأ الطالبات القاعدة الجديدة وأمثلتها المكتوبة على السبورة أمامهن.
- ط) تكتب الطالبات القاعدة وأمثلتها في كراساتهن.
3. النشاط الختامي
- أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التعلم من القاعدة الخمسة وأمثلتها.
- ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ القاعدة وتكوين الجملة منها.

10- خطط تنفيذ التدريس (اللقاء 10)

المادة :	مهارة الكلام :	اليوم :	الجمعة :
الموضوع :	تمثيل الحوار :	التاريخ :	23 مارس 2012 :
الزمن :	20 دقيقة :	المعلمة :	فني رسفاتي يوريسا :

أ- معيار الكفاءة

1. تمثيل الحوار

ب- الكفاءة الأساس

1. تمثيل الحوار في الموضوع "التعارف"

ج- المؤشرات (دليل التحصيل)

1. القدرة على تمثيل الحوار

د- طرق التدريس

1. الأمثلة

2. السؤال والجواب

3. التدريب والتوظيف

هـ- المصادر والوسائل التعليمية

1. المصدر: كتاب صباح اللغة للمستوى المبتدئين (للمعلم)

2. الوسائل: حركة المعلمة

و- المادة التعليمية

أ: يَا مُحَمَّدٌ... أَيْنَ تَنَامُ؟

ب: أَنَا نَامُ عَلَى الْفِرَاشِ يَا عَلِيُّ. كَمْ وَسَادَةً لَكَ؟

أ: لِي وَسَادَةٌ وَاحِدَةٌ. هَلْ اسْتَعْمَلْتَ دِنَارًا عِنْدَ النَّوْمِ فِي الْبَارِحَةِ؟

ب: نَعَمْ، اسْتَعْمَلْتُهُ لِأَنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ صَحِيٌّ.

أ: وَأَيْنَ وَضَعْتَ مَلَابِسَكَ؟

ب: وَضَعْتُهَا فِي الْخِزَانَةِ، وَالْخِزَانَةُ جَانِبُ الْمِرْآةِ

ز- خطط التعلم

1. النشاط التمهيدي

أ) التسليم

ب) محاولة المعلمة في إيجاد العلاقة أو الربط بموضوع الدرس الجديد.

ج) السؤال عن الموضوع

2. النشاط الأساسي

أ) تختار المعلمة طالباتان لتمثيل الحوار، بالتبادل حتى يتناولن الطالبات دورهن في تمثيل.

ب) تصلح المعلمة الكلمة المخطئة.

3. النشاط الختامي

أ) مراجعة المعلمة عن حاصلة التمثيل الحوار.

ب) تكليف المعلمة الطالبات بحفظ الحوار جيدا.

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية

الاسم : فني رسفاقي يوريسا



المكان/ تاريخ الولادة: باندونج، 24 يناير 1987

الجنس : امرأة

الجنسية : الإندونيسي

الوالد : أحمد راجي

الوالدة : إنداه سيتيا نينجسيه

العنوان : 26 ريجو موليو مدينة ميترو لامفونج الوسطى

الهاتف الجوالي : 081369556585/085728657047:

البريد الإلكتروني : pennyrespatiy@yahoo.com:

ب.المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
1992	1. روضة الأطفال بيندو ماديون جاوى الشرقية.
1993-1998	2. المدرسة الابتدائية الحكومية 1 هاديمليو مدينة ميترو لامفونج الوسطى.
1999-2001	3. المدرسة المتوسطة الحكومية 3 مدينة ميترو لامفونج الوسطى.
2002-2005	4. كلية المعلمات الإسلامية معهد دار السلام كونتور للبنات الأول مانتيانجان نجحوى جاوى الشرقية.
2006-2009	5. جامعة دار السلام الإسلامية كونتور فونوروكو جاوى الشرقية قسم تعليم اللغة العربية.
2010-2012	6. جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية.

ج. الأعمال

السنة	المكان	العمل
2006- 2010	معهد دار السلام كونتور للبنات الأول مانتيانجان نجاوى جاوى الشرقية	مدرسة اللغة العربية والإنجليزية وعلوم الدينية
2011- 2012	معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	مربية وقسم إهياء اللغة
2011- 2012	جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	محاضرة في برنامج الخاص في تعليم اللغة العربية (PKPBA)